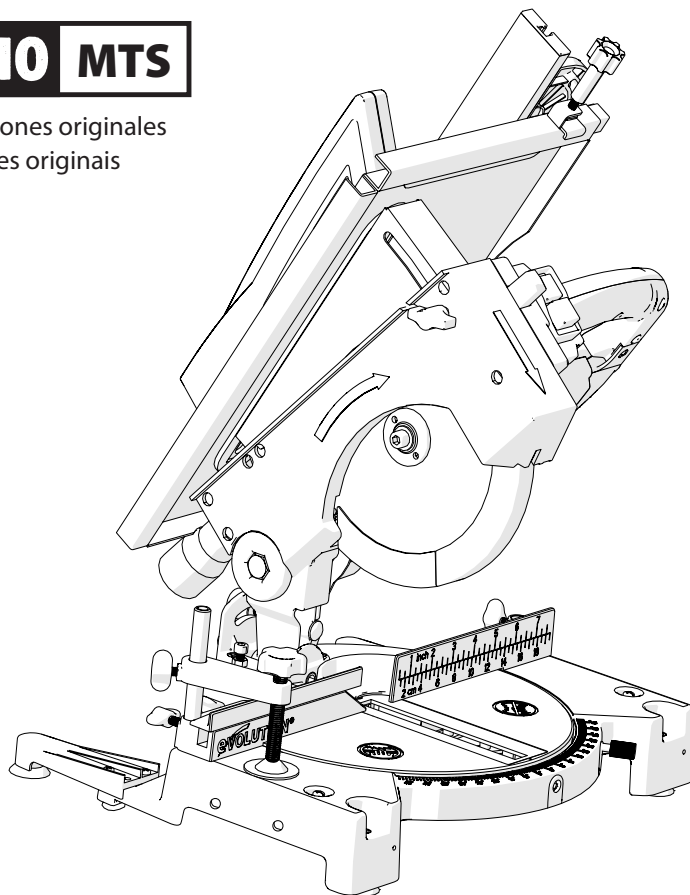


evOLUTION[®]

www.evolutionpowertools.com

R210 MTS

Instrucciones originales
Instruções originais



ÍNDICE

Español	Página 2
Português	Seite 34

INTRODUCCIÓN	Página 3
Garantía	Página 3
Características técnicas de la máquina	Página 4
Vibraciones	Página 5
Etiquetas y símbolos	Página 6
Uso previsto de esta herramienta eléctrica	Página 6
Uso prohibido de esta herramienta eléctrica	Página 6
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	Página 7
Seguridad eléctrica	Página 7
Uso en exteriores	Página 7
Instrucciones generales de seguridad de la herramienta eléctrica	Página 9
Instrucciones adicionales de seguridad	Página 10
PRIMEROS PASOS	Página 11
Desembalaje	Página 11
Descripción general de la máquina	Página 13
Diagrama de las piezas de recambio	Página 14
Montaje y preparación	Página 15
Instrucciones de funcionamiento	Página 18
MANTENIMIENTO	Página 25
Protección medioambiental	Página 30
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	Página 31

**(1.2) ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES
SE HA ESCRITO ORIGINALMENTE EN
INGLÉS.**

(1.3) IMPORTANTE

Por favor, lea estas instrucciones de uso y seguridad atentamente y por completo. Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo, contacte con Asistencia Técnica. Puede encontrar el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de asistencia en todo el mundo. Su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

WEB

www.evolutionpowertools.com

(1.4) Enhorabuena por adquirir una máquina de Evolution Power Tools. Por favor, complete el registro de su producto en línea como se explica en el formulario de registro de garantía en línea A4 que acompaña a esta máquina. También puede escanear el código QR impreso en el formulario A4 con un smartphone. Esto le permitirá validar el periodo de garantía de su máquina a través de la página web de Evolution al introducir sus datos y, así, disponer de un servicio rápido si fuera necesario. Le estamos sinceramente agradecidos por escoger uno de nuestros productos Evolution Power Tools.

GARANTÍA LIMITADA DE EVOLUTION.

Evolution Power Tools se reserva el derecho a hacer mejoras y modificaciones al diseño del producto sin previo aviso.

Por favor, consulte el folleto de registro de garantía o el embalaje para obtener más detalles acerca de los términos y condiciones de la garantía.

ES

PT

ESPECIFICACIONES

MÁQUINA	MÉTRICO	IMPERIAL
Motor (230-240 V ~ 50 Hz)	1200 W	5 A
Velocidad sin carga	3500 min ⁻¹	3500 rpm
Peso	9,45 kg	20 lb

CAPACIDADES DE CORTE	MÉTRICO	IMPERIAL
Placa de acero dulce – Grosor máximo	3 mm	1/8"

MÁXIMA CAPACIDAD DE CORTE (ALUMINIO, MADERA Y PVC) CONFIGURACIÓN DE LA SIERRA INGLETADORA			
INGLETE	BISEL	ANCHURA MÁXIMA DE CORTE	PROFUNDIDAD MÁXIMA DE CORTE
90°	90°	115 mm (4-1/2")	55 mm (2-1/8")
45°	90°	65 mm (2-1/2")	55 mm (2-1/8")
45°	45°	40 mm (1-9/16")	25 mm (15/16")

MÁXIMA CAPACIDAD DE CORTE - CONFIGURACIÓN DE LA SIERRA DE MESA		
CAPACIDADES DE CORTE	MÉTRICO	IMPERIAL
Madera, grosor máx.	32 mm	1-1/4"

DIMENSIONES DE LA HOJA	MÉTRICO	IMPERIAL
Diámetro	210 mm	8-1/4"
Perforación	25,4 mm	1"
Número de dientes	20	20
Ranura	1,7 mm	1/16"

DATOS DE RUIDO Y VIBRACIÓN	
Presión acústica L _{pA}	94,57 dB(A) K=3 dB(A)
Nivel de potencia acústica L ^{WA}	107,57 dB(A) K=3 dB(A)
Nivel de vibración	2,5 m/s ² K=1,5 m/s ²

(1.6) Nota: La medición de la vibración se hizo en condiciones normales de acuerdo con la norma BS EN 61029-1:2009+A11.

El valor total de vibración citado se ha medido según el método normal de examen y puede usarse para comparar una herramienta con otra.

El valor total de vibración citado también puede usarse en la evaluación preliminar de la exposición humana.

(1.7) VIBRACIÓN

ADVERTENCIA: al utilizar esta máquina, el operador puede estar expuesto a altos niveles de vibración transmitidos a la mano y al brazo. Es posible que el operador pueda desarrollar la «enfermedad de los dedos blancos» debido a la vibración (síndrome de Raynaud). Esta enfermedad puede reducir la sensibilidad de la mano a la temperatura, así como producir entumecimiento general. Los usuarios que utilicen esta máquina de manera prolongada o regular deben vigilar de cerca el estado de sus manos y dedos. Si aparece alguno de los síntomas, busque atención médica inmediata.

- La medición y la evaluación de la exposición humana a las vibraciones transmitidas por la mano en el lugar de trabajo se indican en: BS EN ISO 5349-1:2001 y BS EN ISO 5349-2:2002.
- Muchos factores pueden influir en el nivel de vibración real durante el funcionamiento, p. ej. el estado y la orientación de las superficies de trabajo, y el tipo y el estado de la máquina que se está usando. Antes de cada uso, se deben evaluar dichos factores y adoptar prácticas de trabajo adecuadas donde sea posible. La gestión de estos factores puede ayudar a reducir los efectos de la vibración:

Manipulación

- Manipule la máquina con cuidado, permitiendo que esta haga el trabajo.
- Evite un esfuerzo físico excesivo en cualquiera de los controles de las máquinas.
- Tenga en cuenta su seguridad y estabilidad, así como la orientación de la máquina durante su uso.

Superficie de trabajo

- Tenga en cuenta el material de la superficie de trabajo, su estado, densidad, resistencia, rigidez y orientación.

ADVERTENCIA: la emisión de vibraciones al usar la herramienta eléctrica puede variar del valor total citado dependiendo de la manera en la que se use la herramienta. La necesidad de identificar medidas de seguridad y de proteger al operador se basa en una estimación de las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como las veces que se desconecta la máquina y cuándo está en reposo, además del tiempo que está funcionando de forma seguida).

(1.8) ETIQUETAS Y SÍMBOLOS

ADVERTENCIA: no utilice la máquina si faltan la advertencia y/o las etiquetas de instrucciones, o si están dañadas. Póngase en contacto con Evolution Power Tools para sustituir las etiquetas.

Nota: todos o algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en el manual o en el producto.

ES

PT

(1.9) ETIQUETAS Y SÍMBOLOS

Símbolo	Descripción
V	Voltios
A	Amperios
HZ	Hercios
Min ⁻¹	Velocidad
~	Corriente alterna
no	Velocidad sin carga
	Utilice gafas protectoras
	Utilice protección auditiva
	No tocar
	Utilice protección contra el polvo
	Lea las instrucciones
CE	Certificado CE
	Advertencia
	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
	Doble aislamiento

(1.10) USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA: Este producto es una sierra ingletadora compuesta de uso manual y ha sido diseñada para usarse con hojas especiales de Evolution. Use solo accesorios diseñados para el uso de esta máquina y/o aquellos recomendados específicamente por Evolution Power Tools Ltd.

Si está equipada con una hoja adecuada, esta máquina puede cortar:

Acero dulce
Aluminio
Madera

(1.11) USO PROHIBIDO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA: Este producto es una sierra ingletadora compuesta de uso manual y solo debe usarse como tal. No debe ser modificada de ninguna manera ni usada para alimentar ningún otro equipo, tampoco debe llevar ningún otro accesorio que no se nombre en el manual de instrucciones.

(1.13) ADVERTENCIA: Esta máquina no está diseñada para ser utilizada por personas (niños incluidos) con discapacidad psíquica, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso seguro de la máquina por una persona responsable de su seguridad y competente en el uso seguro de esta.

Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no tienen acceso a la máquina ni pueden jugar con ella.

(1.14) SEGURIDAD ELÉCTRICA

Esta máquina está equipada con el enchufe moldeado y el cable de red correctos para el mercado designado. Si el cable de suministro se daña, el fabricante o su agente de servicios debe reemplazarlo por un cable o ensamblaje especial.

(1.15) USO EN EXTERIORES

ADVERTENCIA: Para su protección, si va a usar esta herramienta en exteriores no debe exponerla a la lluvia o usarla en lugares húmedos.

No coloque la herramienta en superficies húmedas.

Si es posible, use un banco de trabajo limpio y seco.

Para obtener una mayor protección, utilice un dispositivo de corriente residual que interrumpa el suministro si la corriente de fuga a tierra es superior a 30 mA durante 30 ms. Revise siempre el funcionamiento del dispositivo de corriente residual antes de usar la máquina.

Si es necesario un alargador, debe ser de un tipo adecuado para uso en exteriores y etiquetado para tal fin. Se deben seguir las instrucciones de los fabricantes al utilizar un alargador.

**(2.1) INSTRUCCIONES
GENERALES DE SEGURIDAD PARA
HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**
INSTRUCCIONES

(Estas instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas son las que se especifican en las normas BS EN 60745-1:2009 y EN 61029-1:2009).

ADVERTENCIA: lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro. El término «herramienta eléctrica» de las advertencias se refiere a la herramienta que funciona mediante la red de alimentación (con cable) o con baterías (inalámbrica).

**(2.2) 1) Advertencias generales de seguridad
de la herramienta eléctrica [seguridad en el
área de trabajo]**

a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.

Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.

b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.

c) Mantenga alejados a los niños y a otras personas al usar una herramienta eléctrica.

Las distracciones pueden hacerle perder el control.

**(2.3) 2) Advertencias generales de seguridad
de la herramienta eléctrica [seguridad
eléctrica]**

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben corresponderse con las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con las herramientas eléctricas conectadas a tierra.

Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.

El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) No haga mal uso del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, el aceite, los bordes cortantes o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando trabaje con la herramienta eléctrica en exteriores, use un alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

ES

PT

f) Si usa una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, es necesario utilizar una toma de corriente residual (RCD) protegida.

El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

(2.4) 3) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [seguridad personal].

a) Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y use el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b) Utilice el equipo de protección individual. Utilice siempre protección para los ojos. El uso del equipo de seguridad, como máscaras para el polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.

c) Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición off antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a las baterías, o de coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.

d) Quite las llaves de ajuste o inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave, como una llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.

e) No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase de manera adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se utilizan correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.

(2.5) 4) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [uso y cuidado de la herramienta eléctrica].

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta correcta para su aplicación.

La herramienta correcta realizará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que ha sido diseñada.

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no se enciende ni se apaga. Una herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.

c) Desconecte la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o extraiga el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de efectuar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta arranque por accidente.

d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la usen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas inexpertas.

e) Realice un mantenimiento de las herramientas eléctricas. Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la rotura de las piezas móviles y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.

Las herramientas de corte con buen mantenimiento y bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Use la herramienta eléctrica, accesorios y útiles, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.

(2.6) 5 Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [servicio]

a) Lleve la herramienta eléctrica a reparar a un experto cualificado que utilice solo piezas de repuesto originales. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica correctamente.

(2.7) CONSEJOS PARA SU SALUD

ADVERTENCIA: al utilizar esta máquina se pueden producir partículas de polvo. En ocasiones, dependiendo de los materiales con los que trabaje, este polvo puede ser especialmente perjudicial. Si sospecha que la pintura de la superficie del material que desea cortar contiene plomo, busque ayuda profesional. No intente quitar pintura a base de plomo. Solamente un profesional debería hacerlo. Una vez que el polvo se ha depositado en una superficie, el contacto de la mano con la boca puede llevar a la ingestión de plomo.

Incluso la exposición a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños y los nonatos son especialmente vulnerables. Se recomienda que considere el riesgo asociado a los materiales con los que trabaja para reducir el riesgo de exposición. Algunos materiales pueden producir polvo dañino para su salud. Recomendamos el uso de mascarillas reguladas con filtros reemplazables cuando use esta máquina.

Siempre debe:

- Trabajar en una zona bien ventilada.
- Trabajar con un equipo de seguridad aprobado, como mascarillas para el polvo que hayan sido diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

(2.8) ADVERTENCIA: el manejo de cualquier herramienta eléctrica puede provocar que se lancen objetos externos contra los ojos que podrían ocasionar daños graves en los mismos. Antes de empezar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas de seguridad con protección lateral o una máscara que cubra toda la cara cuando sea necesario.

(3.5) INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES: SIERRAS INGLETADORAS

Las siguientes instrucciones específicas de seguridad para sierras ingletadoras se basan en los requisitos de EN61029-2-9:2009.

SEGURIDAD DE LA HOJA

ADVERTENCIA: Las sierras circulares giratorias son extremadamente peligrosas y pueden provocar lesiones graves y amputaciones. Mantenga siempre los dedos y las manos alejados por lo menos 150 mm de la hoja en todo momento. Nunca intente recuperar material de la sierra hasta que la cabeza de corte esté en posición elevada, la protección se haya cerrado completamente y la hoja de la sierra haya dejado de girar.

Use solamente hojas de sierra recomendadas por el fabricante y como se detalla en este manual, y cumpla los requisitos de EN 847-1.

No use hojas de sierra dañadas o deformadas, ya que podrían hacerse añicos y provocar lesiones graves al operario o a las personas presentes.

No use hojas de sierra fabricadas a partir de acero rápido (HSS).

Si el inserto de mesa se daña o desgasta, se debe reemplazar por uno idéntico facilitado por el fabricante, tal y como se detalla en este manual.

(3.6) EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPI)

Se debe llevar protección auditiva para reducir el riesgo de pérdida de audición inducida.

Se debe llevar protección ocular a fin de prevenir la posibilidad de perder la vista debido a astillas desprendidas.

También se recomienda llevar protección respiratoria, ya que algunas maderas y productos madereros, en particular el MDF (tablero de fibras de densidad media) pueden producir polvo que puede ser perjudicial para la salud.

ES

PT

Recomendamos el uso de una mascarilla aprobada con filtros reemplazables al usar esta máquina, además de utilizar la unidad de extracción de polvo.

Se deben llevar guantes cuando se manejen hojas o material rugoso. Se recomienda transportar las hojas de sierra sobre un soporte siempre que sea factible. No se recomienda llevar guantes cuando se maneja la sierra ingletadora.

(3.7) FUNCIONAMIENTO SEGURO

Compruebe siempre que ha seleccionado la hoja de sierra correcta para el material que va cortar. No use esta sierra ingletadora para cortar materiales distintos de los especificados en este manual de instrucciones.

Al transportar la sierra ingletadora, asegúrese de que la cabeza de corte esté bloqueada en la posición inferior de 90 grados (en caso de una ingletadora compuesta, asegúrese de que las barras correderas estén bloqueadas). Levante la máquina agarrando los bordes exteriores de la base con ambas manos (si es una ingletadora compuesta, transpórtela usando las asas proporcionadas). Bajo ningún concepto se puede levantar o transportar la máquina usando la protección retráctil ni ninguna otra parte de su mecanismo de funcionamiento.

Antes de cada uso, compruebe el funcionamiento de la protección retráctil y su mecanismo de funcionamiento, asegurándose de que no haya daños y de que todas las piezas móviles funcionen correctamente y con suavidad.

Mantenga el banco de trabajo y la zona del suelo libres de restos, incluyendo serrín, virutas y recortes.

Compruebe y asegúrese siempre de que la velocidad marcada en la hoja de la sierra por lo menos sea igual a la velocidad sin carga marcada en la sierra ingletadora.

Bajo ningún concepto se debe usar una hoja de sierra que esté marcada con una velocidad inferior a la velocidad sin carga marcada en la sierra ingletadora.

Si fuera necesario usar un espaciador o anillos reductores, estos deben ser apropiados para el fin previsto y siempre según lo recomendado por el fabricante.

Si la sierra ingletadora está equipada con un láser, no se debe sustituir por un tipo diferente. Si el láser no funciona, será reparado o sustituido por el fabricante o un agente autorizado. La hoja de la sierra solo se puede sustituir como se detalla en este manual de instrucciones.

Nunca intente recuperar recortes ni ninguna otra parte de la pieza de trabajo hasta que la cabeza de corte esté en posición elevada, la protección se haya cerrado completamente y la hoja de la sierra haya dejado de girar.

(3.8) REALIZAR CORTES DE MANERA CORRECTA Y SEGURA

Siempre que sea factible, asegure la pieza de trabajo a la mesa de la sierra usando la mordaza de trabajo, si se proporciona.

Asegúrese siempre antes de cada corte de que la sierra ingletadora esté montada en una posición estable.

Si fuera necesario, se puede montar la sierra ingletadora en una base de madera o banco de trabajo o unirse a un soporte de sierra ingletadora como se detalla en el manual de instrucciones.

Las piezas de trabajo largas se deben apoyar en los soportes de trabajo proporcionados o en soportes de trabajo adicionales apropiados.

(3.4) ADVERTENCIA: Si faltan piezas, no utilice la máquina hasta que estas se reemplacen. No seguir esta indicación puede causar graves daños personales.

(3.9) CONSEJOS DE SEGURIDAD ADICIONALES TRANSPORTAR LA SIERRA INGLETADORA DE MESA

Advertencias sobre seguridad

- **A pesar de ser compacta, esta sierra ingletadora es pesada.** Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, solicite ayuda profesional cada vez que tenga que levantar la sierra.

- **Para reducir el riesgo de lesiones en la espalda, sujete la herramienta cerca del cuerpo cuando la levante.** Doble las rodillas para poder levantarla con las piernas, no la espalda. Levántela usando las zonas de asa a cada lado de la base de la máquina.
- **No transporte nunca la sierra ingletadora de mesa por el cable de alimentación.** Si se transporta la herramienta por el cable de alimentación se podrían causar daños al aislamiento o las conexiones de los cables y provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- **Antes de mover la sierra, apriete los tornillos de bloqueo del bisel y el inglete para evitar el movimiento brusco e inesperado.**
- **Bloquee la cabeza de corte en su posición más baja.** Asegúrese de que el seguro de la cabeza de corte esté completamente insertado en su cavidad.

ADVERTENCIA: no use la protección de la hoja como «punto de elevación». El cable de alimentación se debe desenchufar del suministro eléctrico antes de intentar mover la máquina.

- Bloquee la cabeza de corte en la posición inferior usando el seguro de la cabeza de corte.
- Afloje el tornillo de bloqueo del ángulo de inglete. Gire la mesa a cualquiera de sus ajustes máximos.
- Bloquee la mesa en posición usando el tornillo de bloqueo.
- Use las dos asas de transporte recortadas a los lados de la base de la máquina para transportar la máquina.

Coloque la sierra en una superficie de trabajo estacionaria y segura, y compruebe la sierra minuciosamente.

Compruebe en particular el funcionamiento de todas las características de seguridad de la máquina antes de proceder al uso de la misma.

(4.1) PRIMEROS PASOS - DESEMBALAJE

Precaución: este paquete contiene objetos punzantes. Tenga cuidado al desembalarlo. Saque la máquina del embalaje junto con los accesorios suministrados. Revise con atención para comprobar que la máquina está en buenas condiciones y cuenta con todos los accesorios que se enumeran en este manual.

Asegúrese también de que todos los accesorios estén completos. Si falta alguna de las piezas, la máquina y los accesorios se deben devolver juntos en su embalaje original a su distribuidor. No tire el embalaje, guárdelo durante todo el período de garantía. Sea respetuoso con el medio ambiente cuando tire el embalaje. Si fuese posible, recíclelo. No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías debido al riesgo de asfixia.

ES

PT

(4.2) ELEMENTOS SUMINISTRADOS

Descripción	Cantidad
Manual de instrucciones	1
Mordaza de sujeción	1
Empujador	1
Llave del seguro (cambio de hoja)	1
Llave hexagonal de 6 mm (cambio de hoja)	1
Llave hexagonal de 5 mm (ajuste de doladera)	1
Hoja multiusos (equipada)	1
Tope guía/ Conjunto de guía del bisel	1
Protección inferior auxiliar de la hoja (equipada)	1
Tubo adaptador del saco captapolvo	1
Brazo estabilizador trasero	2

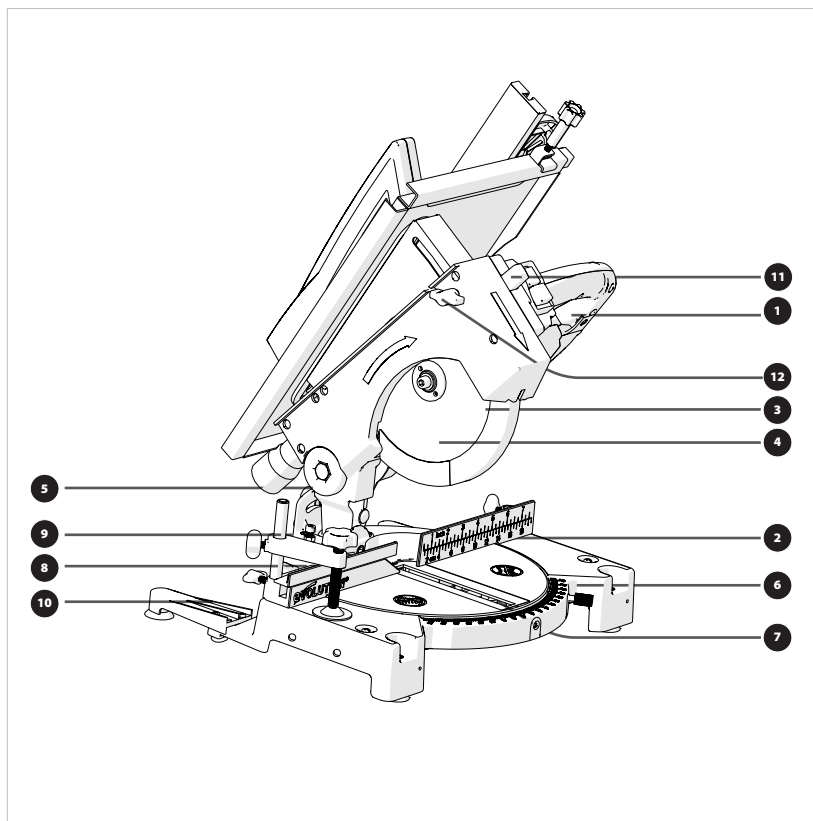
(4.3) ACCESORIOS ADICIONALES

Además de los elementos estándar suministrados con esta máquina, también ponemos a su disposición los siguientes accesorios que encontrará en la tienda en línea de Evolution en <http://www.evolutionpowertools.com/es/> o en su distribuidor local.

(4.4)

Descripción	N.º de pieza
Hoja FURY	FURY210

VISTA DEL LADO IZQUIERDO DE LA CONFIGURACIÓN DE LA SIERRA INGLETADORA R210MTS



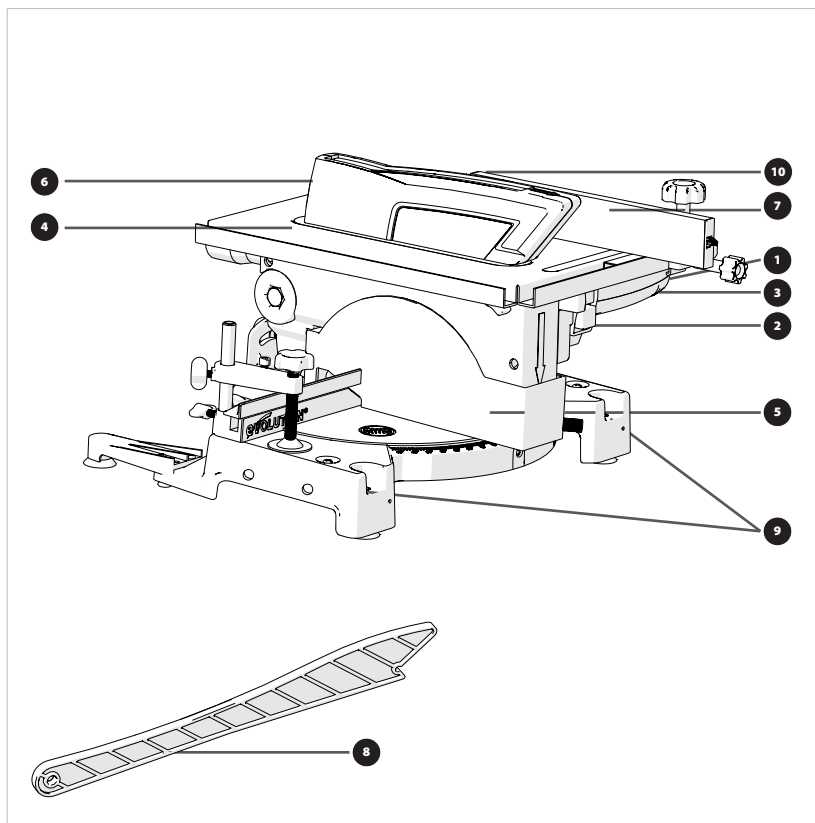
- 1. MANGO DE CORTE
- 2. MESA GIRATORIA
- 3. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA RETRÁCTIL
- 4. HOJA
- 5. PALANCA DE BLOQUEO DEL BISEL (parte trasera de la máquina)
- 6. TORNILLO DE BLOQUEO DEL ÁNGULO DE INGLETE

- 7. ESCALA DEL ÁNGULO DEL INGLETE
- 8. VALLA
- 9. MORDAZA DE SUJECIÓN
- 10. BRAZOS ESTABILIZADORES (X2 parte trasera de la máquina)
- 11. PALANCA DE LIBERACIÓN DE LA CABEZA DE CORTE
- 12. TORNILLO DE AJUSTE DE LA ALTURA DE LA MESA

ES

PT

VISTA DEL LADO IZQUIERDO DE LA CONFIGURACIÓN DE LA SIERRA DE MESA R210MTS



- | | |
|---|---|
| 1. GATILLO INTERRUPTOR ON/OFF
(dentro del mango) | 7. TOPE GUÍA |
| 2. INTERRUPTORES DE CERROJO ON/OFF | 8. EMPUJADOR |
| 3. MANGO DE CORTE | 9. ORIFICIO DE MONTAJE (2 en la parte
delantera y 2 debajo de los brazos
estabilizadores) |
| 4. PARTE SUPERIOR DE LA MESA | 10. GANCHO DE CERROJO DE LA CABEZA DE
CORTE (No se muestra en esta vista) |
| 5. PROTECCIÓN INFERIOR AUXILIAR
DE LA HOJA | |
| 6. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA | |

PRIMEROS PASOS

ADVERTENCIA: DESCONECTE SIEMPRE LA SIERRA DE LA ALIMENTACIÓN ANTES DE REALIZAR CUALQUIER AJUSTE.

Consulte el «Diagrama de las piezas de recambio». Instale una hoja como se detalla en la sección «Instalar o desmontar una hoja».

Nota: Recomendamos que el operario lea la etiqueta «Información importante» colocada en la mesa de la R210MTS. Practicar y familiarizarse con los procedimientos indicados en esta etiqueta hará que los subsiguientes ajustes/montajes o configuraciones sean más directos.

MONTAJE PERMANENTE DE LA SIERRA INGLETADORA/DE MESA R210MTS (Fig. 1)

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de lesiones debidas a un movimiento inesperado de la sierra, coloque la sierra en la ubicación deseada, o bien en un banco de trabajo o en otro juego de patas recomendado. La base de la sierra tiene cuatro orificios para montar la sierra ingletadora. Si se va a usar la sierra en una ubicación, fíjela de forma permanente al banco de trabajo o juego de patas usando los pernos apropiados con tuercas y arandelas de bloqueo.

Nota: cuando se monta la R210MTS de forma permanente, recomendamos retirar los cuatro (4) pies de goma situados debajo de cada uno de los orificios de montaje y almacenarlos de forma segura para su uso futuro.

1. Apriete los bloqueos del bisel y del inglete.
2. Coloque la sierra de forma que otras personas no puedan estar detrás. Los residuos que salen disparados podrían lesionar a las personas en su trayectoria.
3. Coloque la sierra sobre una superficie firme y nivelada en la que haya suficiente espacio para manejar y apoyar la pieza de trabajo de forma adecuada.
4. Apoye la sierra para que la mesa esté nivelada y la sierra no se balancee.
5. Fije la sierra con mordazas o pernos a su soporte.

Para uso portátil (Fig. 2)

Nota: la R210MTS se ha diseñado para ser una máquina muy portátil.

Para el uso portátil, la R210MTS se debe equipar con dos (2) brazos estabilizadores traseros.

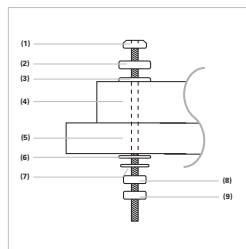


Fig. 1

- 1) Perno de cabeza hexagonal
- 2) Arandela elástica
- 3) Arandela plana
- 4) Base de la sierra ingletadora
- 5) Banco de trabajo
- 6) Arandela plana
- 7) Arandela elástica
- 8) Tuerca hexagonal
- 9) Tuerca de seguridad

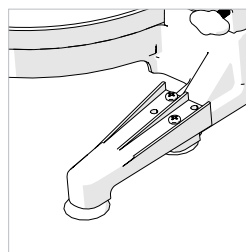


Fig. 2

ES

PT

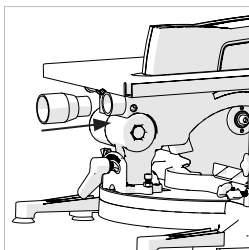


Fig. 3a

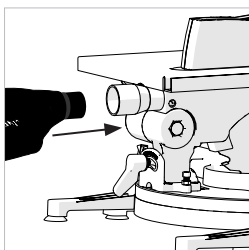


Fig. 3b
(saco captapolvo,
no suministrado)

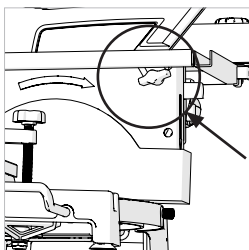


Fig. 4

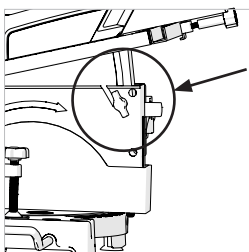


Fig. 5

Para instalar los brazos estabilizadores:

- Retire los tornillos de estrella de la máquina de las dos (2) posiciones de montaje traseras.
- Una los brazos estabilizadores con los tornillos de la máquina, dos por brazo, y apriételos de forma segura.

Nota: los brazos estabilizadores están equipados con pies de goma. La base de la R210MTS también está equipada con cuatro (4) pies de goma idénticos colocados debajo de los orificios de montaje de la base.

Cuando se usa como una máquina portátil, los seis (6) pies de goma proporcionan la seguridad y la estabilidad necesarias para el funcionamiento seguro.

Nota: cuando la máquina se reubica, el operario debería asegurarse de que ninguno de los pies de goma se suelta de la máquina. En algunas circunstancias, los pies de goma se pueden adherir a superficies debido a la succión de vacío.

Si cualquiera de los pies de goma se suelta o se daña, se debe sustituir.

SACO CAPTAPOLVO

Se puede instalar un saco captapolvo (no suministrado) en el puerto de extracción de la parte trasera de la máquina.
(Fig. 3a y 3b)

- Empuje el tubo adaptador en el puerto de extracción en la parte trasera de la máquina.
- Deslice el saco captapolvo sobre el tubo adaptador, asegurándose de que la brida de ballesta agarre el tubo y sujetando el saco captapolvo en posición de forma segura.

Nota: para mayor eficiencia operativa, vacíe el saco captapolvo cuando se llenen 2/3. Deseche el contenido del saco captapolvo de forma respetuosa con el medioambiente. Puede que tenga que llevar una mascarilla antipolvo al vaciar el saco captapolvo.

ADVERTENCIA:

NO USE UN SACO CAPTAPOLVO AL CORTAR ACERO.

CONFIGURAR LA R210MTS PARA SU USO COMO SIERRA INGLETADORA

ADVERTENCIA: realice este procedimiento tan solo cuando la máquina esté desconectada de la fuente de alimentación.

Precaución: la R210MTS tiene muchas características de seguridad y bloqueos de seguridad integrados. Es importante que se lean, comprendan y respeten las siguientes instrucciones y aquellas que

se encuentran en la etiqueta colocada en la mesa de la máquina. Si no se realiza el procedimiento de configuración, se podrían producir daños en la máquina y/o lesiones al operario.

- Afloje el tornillo de ajuste de la altura de la mesa. **(Fig. 4)**
- Eleve la parte superior de la mesa hasta su posición más elevada y apriete el tornillo de ajuste de la altura. **(Fig. 5)**
- Presione ligeramente hacia abajo el mango de la cabeza de corte.
- Saque el gancho de cerrojo de la cabeza de corte y permita que la cabeza de corte suba hasta su posición más elevada. **(Fig. 6)**
- Retire la protección inferior auxiliar de la hoja y almacénela de forma segura para su uso futuro.

La R210MTS está ahora lista para su uso como una sierra ingletadora. **(Fig. 7)**

SOPORTES DE LA PIEZA DE TRABAJO (Fig. 8)

Se pueden equipar soportes de la pieza de trabajo a ambos lados de la base de la máquina en caso necesario.

- Afloje el tornillo de retención de la pieza de trabajo relevante ubicado en una cavidad en la parte superior delantera de la base de la máquina.
- Inserte el soporte de la pieza de trabajo dentro de los orificios mecanizados en la base.

Nota: el soporte de la pieza de trabajo se debería empujar para encajarlo completamente en la base de la máquina.

La instalación correcta requerirá deslizar aproximadamente 65 mm del soporte de la pieza de trabajo dentro de la base de la máquina.

- Sujete el soporte de la pieza de trabajo dentro de la base apretando el tornillo de retención.

Los soportes de la pieza de trabajo pueden ser muy útiles, ya que proporcionan un apoyo adicional para piezas de trabajo largas cuando se usa la R210MTS en la configuración de sierra ingletadora.

MORDAZA DE SUJECCIÓN (Fig. 9)

Se suministra una mordaza de sujeción con la R210MTS.

Se incorporan dos cavidades (una a cada lado) en la parte posterior de la valla de la máquina.

- Encaje el pilar de la mordaza en la cavidad que mejor se adapte a la aplicación de corte, asegurándose de que esté insertada completamente.

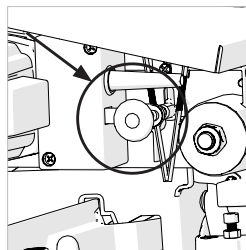


Fig. 6

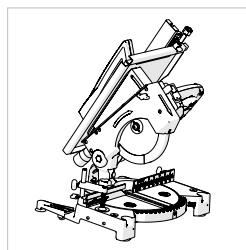


Fig. 7

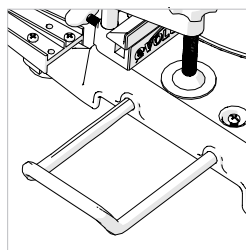


Fig. 8

ES

PT

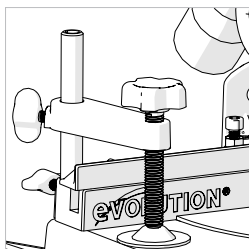


Fig. 9

- Apriete el tornillo de pulgar de la valla para bloquear el pilar de la mordaza de sujeción en la cavidad de la valla.
- Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa giratoria y contra la valla.
- Ajuste la mordaza de sujeción para sujetar de forma segura la pieza de trabajo a la mesa giratoria.
- Antes de intentar realizar cualquier corte, compruebe que la mordaza no interfiere con el recorrido de la hoja cuando se baja la cabeza de corte.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO CONFIGURACIÓN DE SIERRA INGLETADORA

ADVERTENCIA: es importante que el operario haya recibido formación adecuada en el uso, el ajuste y el funcionamiento de esta máquina, y que haya leído el manual de instrucciones antes de empezar con las operaciones.

Nota: cuando se usa la R210MTS como sierra ingletadora, recomendamos retirar todo el conjunto de la valla de la máquina y almacenarlo de forma segura para su uso posterior.

1. Liberación de la cabeza de corte

Nota: cuando está configurada en el modo de sierra ingletadora, la cabeza de corte se bloqueará automáticamente en su posición superior con la protección inferior retráctil de la hoja cubriendo completamente los dientes de la hoja.

Para liberar la cabeza de corte, presione y mantenga presionada la palanca de liberación de la cabeza de corte.

Presione suavemente hacia abajo el mango de la cabeza de corte para bajar la cabeza de corte. El funcionamiento de la protección inferior retráctil de la hoja es automático.

Nota: recomendamos que cuando no esté usando la máquina, bloquee la cabeza de corte en su posición inferior, con la protección inferior auxiliar de la hoja instalada correctamente y el gancho de cerrojo de la cabeza de corte completamente encajado en su cavidad.

2. Preparación para realizar un corte

- Evite siempre las operaciones y posiciones de la mano incómodas en las que un deslizamiento repentino podría hacer que los dedos o las manos se movieran hacia la hoja.
- Corte solamente una pieza de trabajo a la vez.
- Despeje todo de la hoja, excepto la pieza de trabajo y el soporte relacionado, antes de empezar las operaciones.
- Sujete la pieza de trabajo usando mordaza(s) para sujetar la pieza de trabajo de forma segura a la mesa y la valla.

3. Posicionamiento del cuerpo y la mano (Fig. 10)

- Nunca ponga las manos dentro de la «zona libre de manos» (por lo menos a 150 mm de la hoja). Los pictogramas de la mesa giratoria de la máquina se proporcionan como ayuda para unas prácticas de trabajo seguras. Mantenga las manos alejadas del recorrido de la hoja.
- Sujete la pieza de trabajo firmemente a la valla para evitar cualquier movimiento. Use una mordaza de sujeción si es posible, pero compruebe que esté posicionada de forma que no interfiera con el recorrido de la hoja u otras piezas móviles de la máquina.
- Antes de intentar un corte, haga un «funcionamiento en seco» con la corriente desconectada para ver el recorrido de la hoja.
- Mantenga las manos en posición hasta que se haya liberado el gatillo ON/OFF y la hoja se haya detenido completamente.

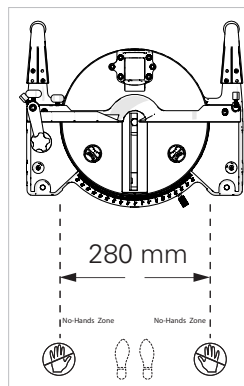


Fig. 10

4. Funcionamiento del gatillo interruptor On/Off de la sierra ingletadora (Fig. 11a)

El interruptor On/Off es un interruptor de tipo gatillo sin cerrojo que se sitúa ergonómicamente en la parte interior del mango de la cabeza de corte.

Accione el interruptor para encender el motor de la máquina. Suelte el interruptor para apagar el motor de la máquina.

Nota: la cabeza de corte no se puede bajar hasta que se haya accionado la palanca de liberación de la cabeza de corte.

(Fig. 11b) La hoja permanecerá cubierta por la protección retráctil hasta que se libere la cabeza de corte. El funcionamiento de la protección retráctil es automático.

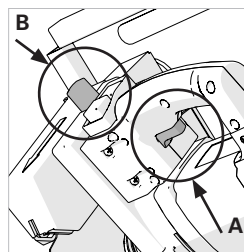


Fig. 11a + 11b

5. Corte de tronzado

La cabeza de corte se empuja suavemente hacia abajo para cortar a través de la pieza de trabajo.

- Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa giratoria y contra la valla en la posición deseada. Asegure con mordaza(s) según sea apropiado.
- Agarre el mango de corte.
- Encienda el motor usando el gatillo interruptor y permita que la hoja alcance toda su velocidad operativa.
- Presione y mantenga presionada la palanca de liberación de la cabeza de corte para liberar la cabeza de corte.
- Baje suavemente la cabeza de corte hasta su posición más baja, cortando a través de la pieza de trabajo.
- Después de que se haya completado el corte, apague el motor liberando el gatillo interruptor. Permita que la hoja se detenga completamente. Permita que la cabeza de corte suba a su posición superior.

ES

PT

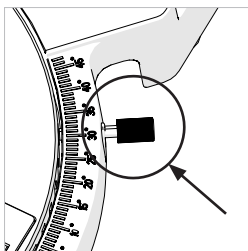


Fig. 12

- Solo se pueden retirar las manos o la pieza de trabajo de la máquina cuando la cabeza de corte esté en su posición superior con los dientes de la hoja cubiertos completamente por la protección retráctil de la hoja.

6. Corte de inglete

Está disponible cualquier ángulo desde 45° a la izquierda hasta 45° a la derecha, y la parte delantera de la mesa giratoria incluye una escala del transportador de ángulos.

Se proporcionan topes positivos para cada 5° de movimiento angular.

Nota: la mesa giratoria siempre debe estar bloqueada en posición con el tornillo de bloqueo del ángulo de inglete incluso si se ha seleccionado un tope positivo.

Para seleccionar un ángulo de inglete:

- Afloje el tornillo de bloqueo del ángulo de inglete. **(Fig.12)** Este se encuentra en el lado derecho delantero de la mesa, cerca de la marca de referencia de 30°.
- Gire la mesa giratoria al ángulo requerido. Para facilitar el ajuste, la mesa presenta una marca de referencia justo delante del inserto de mesa.
- Apriete de forma segura el tornillo de bloqueo del ángulo de inglete cuando se haya seleccionado el ángulo deseado.

Ahora se puede realizar un corte de inglete usando las mismas técnicas que se describen previamente para el corte de tronzo.

7. Corte de bisel

La cabeza de corte se puede ajustar en cualquier ángulo hasta 45° solo en el lado izquierdo.

La palanca de bloqueo del bisel se encuentra en la parte trasera de la máquina.

El mecanismo de bisel incorpora una guía del transportador de ángulos y un puntero para facilitar la configuración. **(Fig.13)**

Para configurar un ángulo de bisel:

- Afloje el mango de bloqueo del bisel
- Incline la cabeza de corte en el ángulo deseado. Use la guía del transportador de ángulos para facilitar el ajuste.
- Asegúrese de que el mango de bloqueo del bisel esté apretado de forma segura cuando se haya logrado el ángulo deseado.

Ahora se puede realizar un corte de bisel usando las mismas técnicas que se describen previamente.

Nota: realice siempre un «funcionamiento en seco» con la máquina desconectada para que se pueda comprobar el recorrido de la hoja. Algunos cortes compuestos y de bisel pueden requerir que la mordaza de sujeción se sitúe en el lado derecho de la cabeza de corte. Esto puede ser necesario para evitar la interferencia con la hoja y otras piezas de la máquina cuando se baja la cabeza de corte.

8. Ajuste de la valla

Nota: el lado izquierdo de la valla está equipado con ajustes adicionales. La parte superior de la valla se puede deslizar hacia la izquierda para dejar espacio para la hoja. Esto puede ser necesario cuando se seleccionan ángulos de bisel agudos. Antes de hacer un corte compuesto, retire la parte superior de la valla completamente.

Para ajustar la valla:

- Afloje el tornillo de pulgar. (**Fig. 14a**)
- Deslice la sección superior de la valla hasta la posición requerida y apriete el tornillo de pulgar.
- Baje la cabeza de corte para comprobar el recorrido de la hoja. Asegúrese de que no hay interferencia con otras partes de la máquina.

Para quitar la valla:

Nota: Esto sólo es necesario cuando se realizan cortes compuestos.

- Afloje el tornillo de mariposa (**Fig. 14a**).
- Afloje el tornillo de la máquina (**Fig. 14b**) con la llave hexagonal M5 suministrada.
- Deslice la parte superior de la valla fuera de la valla inferior completamente. Guárdelo en un lugar seguro para volver a colocarlo más tarde.
- Baje el cabezal de corte para comprobar la trayectoria de la cuchilla. Asegurar no hay interferencias con otras partes de la máquina.
- Para volver a montar la valla, invierta los pasos anteriores.

9. Corte compuesto

Un corte compuesto es una combinación de corte de bisel y de inglete.

- Ajuste el ángulo de inglete requerido como se describe anteriormente.
- Ajuste el ángulo de bisel como se describe anteriormente.
- Asegúrese de que todos los tornillos de ajuste/bloqueo estén apretados y realice un «funcionamiento en seco» para comprobar el recorrido de la hoja.
- Realice el corte como se describe previamente.

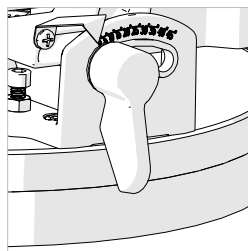


Fig. 13

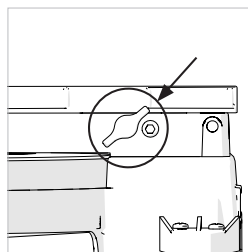


Fig. 14a

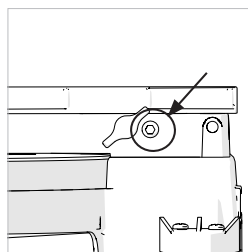


Fig. 14b

ES

PT

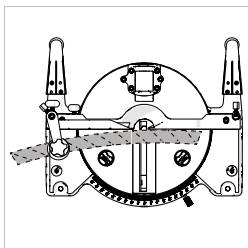


Fig. 15

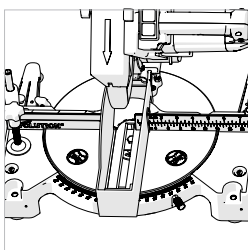


Fig. 16

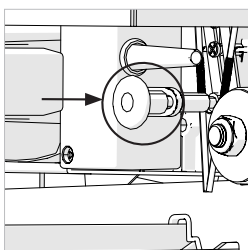


Fig. 17

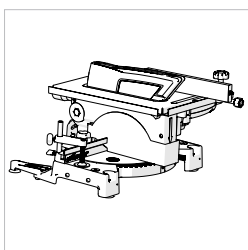


Fig. 18

10. Material de corte arqueado (Fig. 15)

Antes de cortar cualquier pieza de trabajo, hay que ver si está arqueada. Si está arqueada, la pieza de trabajo se debe colocar y cortar como se muestra. No coloque la pieza de trabajo de forma incorrecta ni la corte sin el soporte de la valla.

11. Despejar material atascado

- Apague la sierra ingletadora y permita que la hoja se detenga completamente.
- A ser posible, permita que la cabeza de corte suba a su posición superior.
- Desenchufe la sierra ingletadora de la red eléctrica.
- Retire con cuidado cualquier material atascado de la máquina.

CONFIGURAR LA R210MTS PARA SU USO COMO SIERRA DE MESA

ADVERTENCIA: no corte metal ni materiales metálicos cuando la máquina esté configurada como sierra de mesa.

ADVERTENCIA: realice este procedimiento tan solo cuando la máquina esté desconectada de la fuente de alimentación.

Precaución: la R210MTS tiene muchas características y bloques de seguridad integrados. Es importante que se lean, comprendan y respeten las siguientes instrucciones y aquellas que se encuentran en la etiqueta colocada en la mesa de la máquina. Si no se realiza el procedimiento de configuración, se podrían producir daños en la máquina y/o lesiones al operario.

- Asegúrese de que la mesa giratoria está configurada en un ángulo de inglete de 0° y de que la cabeza de corte está ajustada en un ángulo de bisel de 0°.
- Coloque la protección inferior auxiliar de la hoja en la mesa giratoria sobre el inserto de mesa y abarcando la valla. **(Fig. 16)**
- Baje la cabeza de corte a la posición completamente bajada, «capturando» la protección inferior auxiliar de la hoja. Empuje el gancho de cerrojo de la cabeza de corte en su cavidad. **(Fig. 17)**
- Afloje el tornillo de ajuste de la altura de la mesa **(Fig. 18)** y baje la mesa a su posición más baja.
- Apriete el tornillo de ajuste de la altura.

La R210MTS está ahora lista para su uso como una sierra de mesa.

CONJUNTO DE LA VALLA (Fig. 19)

El conjunto de la valla consta de dos (2) piezas principales:

- El calibrador angular.
- La guarda del tope guía.

Nota: la ranura en T en la guarda del tope guía no está situada en el centro.

- Deslice la guarda del tope guía sobre los dos (2) tornillos de montaje que se encuentran en la placa del ángulo.
- Asegúrese de que la sección más ancha (20 mm) de la cara de la valla está hacia abajo y de que descansará sobre la mesa de la sierra cuando esté en uso.

La placa del ángulo ahora se puede deslizar dentro del canal del tope guía que se encuentra en la parte delantera de la mesa de la máquina. **(Fig. 20)**

Deslice desde el lado derecho, asegurándose de que la mordaza de bloqueo encaje correctamente en la cara frontal del canal del tope guía.

CONJUNTO DE LA VALLA COMO TOPE GUÍA

Para usar el conjunto de la valla como tope guía, la guarda se debe alinear de forma precisa con la hoja.

ADVERTENCIA: realice este procedimiento tan solo cuando la máquina esté desconectada de la fuente de alimentación.

Para alinear el tope guía:

- Asegúrese de que la mesa está en su ajuste más bajo **(véase Fig. 23a y 23b)**.
- Ajuste el calibrador angular en el ángulo indicado de 90°.
- Deslice el conjunto de la valla hasta la hoja, levantando la protección de la hoja a mano para que la guarda descansa a lo largo de la hoja y por debajo de la protección. **(Fig.21)**
- Apriete suavemente el tornillo de la mordaza de bloqueo del calibrador angular para bloquear el conjunto en el canal del tope guía.
- Compruebe que la guarda está alineada exactamente con la hoja.
- Si se requiere ajustarla, afloje ligeramente el tornillo de sujeción del ángulo y ajuste el calibrador angular hasta que se logre un alineamiento exacto.
- Apriete el tornillo de sujeción del ángulo.
- Ajuste el puntero del calibrador angular si es necesario para que apunte exactamente a la marca de referencia de 90°.
- Use un destornillador Phillips n.º 2 para aflojar el tornillo de fijación del puntero del ángulo. **(Fig. 22)** Ajuste el puntero de forma adecuada y después vuelva a apretar el tornillo de fijación.
- Afloje el tornillo de bloqueo de mordaza del ángulo para

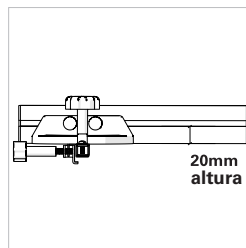


Fig. 19

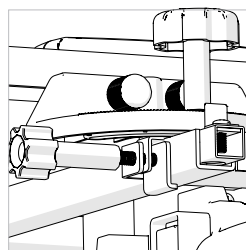


Fig. 20

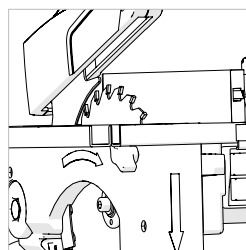


Fig. 21

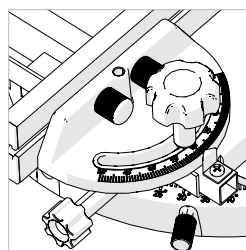


Fig. 22

ES

PT

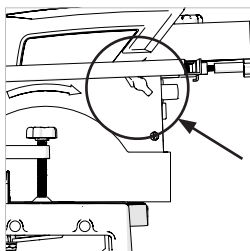


Fig. 23a

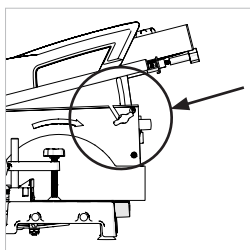


Fig. 23b

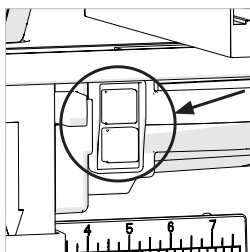


Fig. 24

permitir que el conjunto se deslice a lo largo del canal del tope guía.

Operaciones básicas de la sierra de mesa

ADVERTENCIA: no corte metal ni materiales metálicos cuando la máquina esté configurada como sierra de mesa.

ADVERTENCIA: nunca intente realizar cortes a mano alzada en esta máquina. Use siempre un tope guía ajustado correctamente para minimizar la posibilidad de que la hoja se atasque y se produzca un contragolpe.

1. Ajuste de la altura de la mesa (Fig. 23a y 23b)

Se puede ajustar la altura de la mesa por encima del motor de la máquina. Esto permite a la R210MTS imitar el dispositivo de subida y bajada de muchas sierras de mesa convencionales. Por tanto, la profundidad de corte de la hoja se puede ajustar desde 0 mm a 32 mm.

ADVERTENCIA: ajuste la altura de la mesa tan solo cuando la máquina esté desconectada de la alimentación eléctrica.

Para el ajuste:

- Afloje el tornillo de ajuste de la altura y ajuste la altura de la mesa para que la hoja de la sierra sobresalga a través de la mesa en la medida necesaria. Vuelva a apretar el tornillo.
- Recomendamos que la sierra de la hoja sobresalga a través del material que se va a cortar aprox. 3 mm.

ADVERTENCIA: esta máquina no es adecuada para el corte de rebajes o ranuras con tope.

Nota: en caso necesario, se puede conectar un dispositivo de extracción de polvo del taller en el canal de extracción situado en la parte trasera de la máquina.

2. Interruptores On/Off de la sierra de mesa (Fig. 24)

El interruptor On/Off es de tipo sin cerrojo con dos (2) botones. Los botones están situados en la parte delantera izquierda del mango de corte.

- Presione el botón verde (I) para encender el motor.
- Presione el botón rojo (O) para apagar el motor.

3. Cortes al hilo

Nota: la R210MTS en el modo de sierra de mesa es óptima para el corte de material laminar fino, como suelos laminados, etc.

El corte al hilo es el corte a lo largo de la longitud de una pieza de material en vez de a través de la misma.

El corte al hilo siempre se debería realizar con el tope guía ajustado en la anchura deseada y en el lado derecho de la mesa de la máquina.

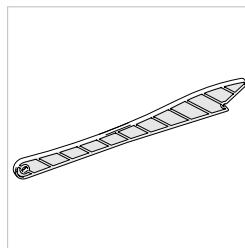


Fig. 25

Nota: compruebe que el tope guía esté bloqueado en posición y que esté paralelo a la hoja de la sierra. Compruebe que la doladera esté alineada correctamente con la hoja de la sierra. Cuando se corta al hilo una pequeña sección de material, se debe usar un empujador para alimentar/guiar los últimos 300 mm del material a través de la hoja. Siempre se debería usar un empujador al realizar cortes de menos de 300 mm.

Nota: se suministra un empujador (**Fig. 25**) con la R210MTS y cuenta con una posición de almacenamiento específica en la parte delantera de la máquina.

Recomendamos almacenar el empujador en la máquina cuando no se esté usando.

Cuando se cortan al hilo tableros largos o paneles grandes, use siempre un soporte de trabajo remoto o pida ayuda a una persona formada y competente.

Alimente la pieza de trabajo a través de la sierra, manteniéndola siempre alineada con respecto al tope guía. Emplee presión constante y suave, y use un empujador cuando sea necesario.

Las manos nunca deberían estar en la trayectoria de la hoja.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES

ADVERTENCIA: asegúrese de que la máquina está desconectada del suministro eléctrico antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o ajuste.

Limpieza

La máquina se debería limpiar después de cada uso. Retire todo el serrín, etc. de las partes visibles de la máquina con un aspirador. También se puede conectar un aspirador en el

ES

PT

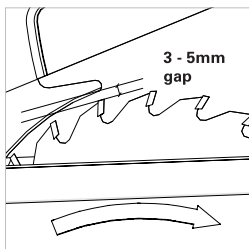


Fig. 26

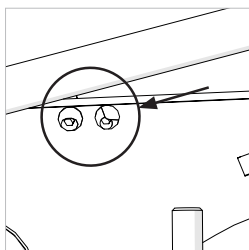


Fig. 27

puerto de extracción de polvo de la máquina en la parte trasera de la máquina. Esto debería retirar los residuos del interior de la máquina. Nunca use disolventes para limpiar las partes de plástico, ya que podrían dañarlas. Limpie solamente con un paño suave ligeramente humedecido.

Doladera

La doladera es un componente muy importante y viene equipado de fábrica y alineado y ajustado de forma correcta. La doladera evita que el trabajo se atasque cuando atraviesa la hoja. Inspeccione la doladera a intervalos regulares y sustitúyala si estuviera desgastada o dañada.

La doladera se debe ajustar de modo que su borde y el hueco entre las puntas de los dientes de la hoja sea de aproximadamente 3-5 mm. **(Fig.26)**

Para ajustar la doladera, afloje ligeramente los dos (2) tornillos de fijación **(Fig. 27)** con una llave Allen. Cuando se haya logrado el alineamiento correcto, apriete los tornillos de fijación.

Nota: use únicamente una doladera original de Evolution, ya que es un componente específico para esta máquina. Las piezas no originales podrían ser peligrosas. En caso de duda, contacte con el servicio de asistencia técnica.

Empujador

Se proporciona un empujador de plástico con la máquina. Cuando no se use, almacene el empujador en la máquina.

Nota: si se daña el empujador, se debe reemplazar. Si el operario hace su propio empujador, recomendamos que siga el mismo patrón que el suministrado. Hay disponibles empujadores de sustitución de Evolution Power Tools.

INSTALAR o DESMONTAR una HOJA

ADVERTENCIA: utilice solo hojas Evolution originales que hayan sido diseñadas para su uso en esta máquina. Asegúrese de que la velocidad máxima de la hoja es compatible con la máquina. Realice esta operación tan solo cuando la máquina esté desconectada del suministro eléctrico.

Nota: se recomienda que el operario lleve guantes protectores

cuando manipule la hoja durante la instalación o cuando cambie la hoja de la máquina.

Nota: la hoja tiene un encaje muy preciso en la máquina R210MTS. Tenga paciencia y sea metódico a la hora de cambiar la hoja.

Para cambiar una hoja:

- Asegúrese de que la máquina esté en el modo de sierra ingletadora con la cabeza de corte en su posición superior.
- Libere la palanca de funcionamiento de la protección inferior retráctil retirando y almacenando de forma segura su tornillo de pivote. (**Fig. 28**)
- Use la llave del seguro (suministrada) para sujetar el borde exterior de la hoja.
- Use la llave hexagonal (suministrada) para desatornillar el tornillo del eje. (**Fig. 29**)

Nota: el tornillo del eje tiene una rosca a la izquierda. Gire hacia la derecha para aflojar y hacia la izquierda para apretar.

- Retire el tornillo del eje, la arandela y el borde exterior de la hoja.
- Accione manualmente la protección inferior de la hoja y retráigala completamente dentro del cuerpo de la máquina.
- Quite la hoja retirándola hacia afuera para despejar el extremo del eje y después hacia abajo y hacia delante para sacarla de la máquina.

Nota: la ranura de la hoja de 5 mm en la parte delantera inferior de la cabeza de corte (**Fig. 30**) proporciona espacio extra para manipular la hoja al meterla o sacarla de la máquina.

Para reequipar:

- Asegúrese de que la hoja es adecuada para esta máquina.
- Asegúrese de que la dirección de rotación de la flecha de la hoja coincide con la dirección de la rotación de la flecha en la protección lateral de la hoja de la máquina. Los dientes de la hoja siempre deben apuntar hacia abajo en la parte delantera de la sierra.
- Use la ranura de la hoja para obtener el máximo espacio libre y acceder mejor a la máquina; manipule la hoja suavemente y con cuidado hacia arriba dentro de la máquina y sitúela en el borde interior de la hoja.
- Reinstale el borde exterior de la hoja, la arandela y el tornillo del eje.
- Apriete el conjunto a mano.
- Sujete el borde exterior de la hoja con la llave del seguro.

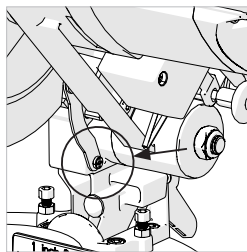


Fig. 28

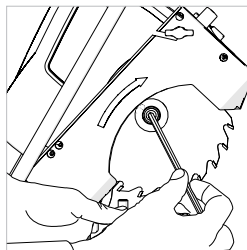


Fig. 29

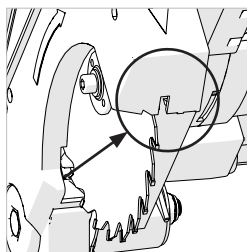


Fig. 30

ES

PT

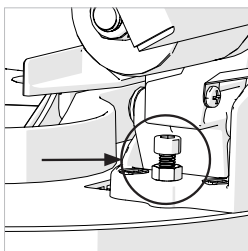


Fig. 31

- Apriete el tornillo del eje con la llave hexagonal.
- Compruebe que la hoja gira libremente rotándola a mano.
- Cierre la protección retráctil de la hoja alrededor de la hoja para que los dientes de la hoja estén completamente cubiertos.
- Vuelva a conectar la palanca de funcionamiento de la protección retráctil de la hoja en su posición de uso usando el tornillo de pivote.
- Compruebe la instalación, en particular el funcionamiento de todos los resguardos de seguridad.

COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LOS ÁNGULOS DE BISEL

ADVERTENCIA: antes de realizar cualquier ajuste, asegúrese de que la máquina está desconectada del suministro eléctrico.

Nota: aunque todos los ajustes angulares se han configurado de fábrica, puede ser necesaria la comprobación y el ajuste como consecuencia de un desgaste operativo normal.

Nota: para comprobar y ajustar los ángulos de bisel, la máquina debe estar en la configuración de sierra ingletadora.

ÁNGULO DE BISEL DE 0°

A un ángulo de bisel de 0°, la hoja debería estar perpendicular y a exactamente 90° de la mesa giratoria. Se necesita una escuadra de ingeniero precisa (no suministrada) para comprobar el ángulo de bisel de 0°.

Para comprobar:

- Asegúrese de que la cabeza de corte está en posición vertical, contra su tope y con el puntero de bisel indicando el ángulo de bisel de 0°.
- Apriete el mango de bloqueo del bisel.
- Baje la cabeza de corte a su posición más baja. La protección inferior retráctil de la hoja girará hacia arriba dentro de la máquina.
- Ahora se puede usar la escuadra de ingeniero para comprobar el ángulo entre la hoja y la mesa giratoria.

Si se requiere el ajuste:

Nota: la cabeza de corte tendrá que estar inclinada para poder acceder al tornillo de ajuste del tope del bisel de 0°.

- Afloje ligeramente la contratuerca del tornillo de ajuste del

tope del bisel de 0°. (**Fig. 31**)

- Use una llave Allen para girar el tornillo de tope del bisel hacia la derecha o la izquierda, según se requiera.
- Cuando se logre un alineamiento exacto entre la hoja y la mesa giratoria, apriete la contratuerca.

ÁNGULO DE BISEL DE 45°

El ángulo de bisel de 45° se puede comprobar de forma similar al ángulo de bisel de 0°. Se necesitará una escuadra de ingeniero de 45° (no suministrada).

Para comprobar:

- Asegúrese de que la cabeza de corte está inclinada hacia la posición de 45°, contra su tope y con el puntero de bisel indicando el ángulo de bisel de 45°.
- Apriete el mango de bloqueo del bisel.
- Baje la cabeza de corte a su posición más baja.
La protección inferior retráctil de la hoja girará hacia arriba dentro de la máquina.
- Use la escuadra de ingeniero de 45° para comprobar el ángulo entre la hoja y la mesa giratoria.

Si se requiere el ajuste:

Nota: la cabeza de corte tendrá que estar inclinada para poder acceder al tornillo de ajuste del tope del bisel de 45°.

- Afloje ligeramente la contratuerca del tornillo de ajuste del tope del bisel de 45°. (**Fig. 32**)
- Use una llave hexagonal para girar el tornillo de tope del bisel hacia la derecha o la izquierda, según se requiera.
- Cuando se logre un alineamiento exacto entre la hoja y la mesa giratoria, apriete la contratuerca.

AJUSTE DE LA VALLA (**Fig. 33a y 33b**)

La valla está sujeta a la base de la máquina mediante dos (2) tornillos de cabeza hueca hexagonal, uno a cada lado. Estos tornillos están situados en orificios alargados que permiten recolocar la valla según se requiera.

La valla debe estar ajustada a exactamente 90° de una hoja instalada correctamente.

Se necesitará una escuadra de ingeniero precisa (no suministrada) para posicionar la valla con exactitud.

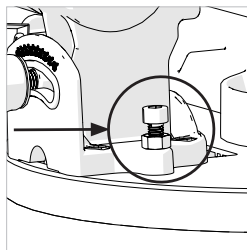


Fig. 32

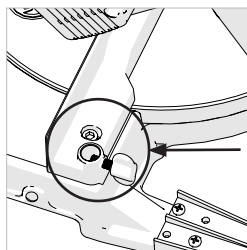


Fig. 33a

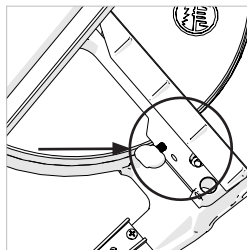


Fig. 33b

ES

PT

Para reposicionar la valla:

- Ajuste la mesa giratoria a un ángulo de inglete de 0°.
- Ajuste la cabeza de corte a un ángulo de bisel de 0°.
- Afloje ligeramente los dos (2) tornillos de cabeza hueca hexagonal de la valla.
- Baje la cabeza de corte a su posición más baja.
- Compruebe el alineamiento de la valla con la hoja usando la escuadra de ingeniero.
- Alinee la valla según sea necesario y apriete los tornillos de cabeza hueca hexagonal.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no se deben tirar con la basura doméstica. Recicle en los sitios destinados para este fin. Consulte con la autoridad local o el minorista para obtener información sobre el reciclaje.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

De conformidad con EN ISO 17050-1:2004

**El fabricante del producto cubierto por esta declaración es el siguiente:****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

El fabricante declara que la máquina, tal como se detalla en la presente declaración, cumple todas las disposiciones pertinentes de la Directiva de Máquinas y otras directivas apropiadas, como se detalla a continuación.

El fabricante declara además, que la máquina, según se indica detalladamente en la presente declaración, en los casos en los que sea aplicable, cumple con las disposiciones pertinentes sobre los requisitos esenciales de seguridad y salud.

Las Directivas incluidas en esta declaración son las que se detallan a continuación:

2006/42/CE.	Directiva de máquinas.
2014/30/UE.	Directiva de Compatibilidad Electromagnética
2011/65/EU. & 2015/863/EU.	Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
2002/96/CE modificada por 2003/108/CE.	Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE).

Y está en conformidad con los requisitos aplicables de los siguientes documentos:

EN 61029-1: 2009+A11 • EN 61029-2012+A11 • EN 55014-1: 2017 • EN 55014-2: 2015
EN61000-3-2: 2014 • EN61000-3-3: 2013

Detalles del producto

Descripción:	SIERRA INGLETADORA/DE MESA MULTIUSO DE 210 mm R210MTS
N.º de modelo Evolution:	R210MTS2102 / R210MTS2102EU
Marca comercial:	EVOLUTION
Voltaje:	230-240 V ~ 50 Hz
Entrada:	1200 W

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de la directiva se ha elaborado y está disponible para su inspección por las autoridades pertinentes, y verifica que nuestro archivo técnico contiene los documentos enumerados anteriormente y que estas son las regulaciones normales para el producto, como se detalla antes.

Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.

Firmado:



Impresión: Matthew Gavins - Director de operaciones

Fecha:

15/05/2018

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

ES

PT

ÍNDICE

Español	Página 2
Português	Página 32

INTRODUÇÃO	Página 33
Garantia	Página 33
Especificações da máquina	Página 34
Vibração	Página 35
Rótulos e símbolos	Página 35
Utilização prevista desta ferramenta elétrica	Página 36
Utilização proibida desta ferramenta elétrica	Página 36
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA	Página 36
Segurança elétrica	Página 36
Uso ao ar livre	Página 37
Instruções de segurança gerais da ferramenta elétrica	Página 37
Instruções de segurança adicionais	Página 39
GUIA DE INICIAÇÃO	Página 41
Desempacotar	Página 41
Descrição geral da máquina	Página 43
Diagrama de peças de reposição	Página 44
Montagem e preparação	Página 45
Instruções de utilização	Página 48
MANUTENÇÃO	Página 55
Proteção ambiental	Página 59
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	Página 60

**(1.2) ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES
FOI ORIGINALMENTE ESCRITO EM INGLÊS**

(1.3) IMPORTANTE

Leia estas instruções de utilização e de segurança integralmente e com atenção.

Para a sua própria segurança, se tiver dúvidas sobre qualquer aspeto relativo à utilização deste equipamento, entre em contacto com a linha de assistência técnica relevante, cujo número de telefone pode ser encontrado no site da Evolution Power Tools. Temos várias linhas de assistência operacionais a nível mundial, mas também poderá obter assistência técnica junto ao seu fornecedor.

SITE

www.evolutionpowertools.com

(1.4) Parabéns pela compra de uma máquina da Evolution Power Tools.

Registe o produto on-line conforme explicado no folheto A4 de registo recebido com esta máquina. Pode também ler o código QR que aparece no folheto A4 com um *smartphone*.

Desta forma, poderá validar o período de garantia da máquina que adquiriu, através do *site* da Evolution, inserindo os seus dados e garantindo, assim, que obtém uma assistência rápida, se necessário. O nosso mais sincero obrigado por ter elegido um produto da Evolution Power Tools.

GARANTIA LIMITADA DA EVOLUTION.

A Evolution Power Tools reserva-se o direito de fazer melhorias e modificações ao *design* do produto sem aviso prévio.

Consulte o folheto de registo da garantia e/ou a embalagem para obter informações sobre os termos e as condições da garantia.

ES

PT

ESPECIFICAÇÕES

MÁQUINA	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Motor (230-240 V~ 50 Hz)	1200 W	5 A
Velocidade sem carga	3500 min ⁻¹	3500 rpm
Peso	9,45 kg	20 lb

CAPACIDADES DE CORTE	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Chapa de aço macia – Espessura máxima	3 mm	1/8"

CAPACIDADE MÁXIMA DE CORTE (ALUMÍNIO, MADEIRA E PVC) CONFIGURAÇÃO DA SERRA DE ESQUADRIA			
ESQUADRIA	BISEL	LARGURA MÁX. DO CORTE	PROFUNDIDADE MÁX. DO CORTE
90°	90°	115 mm (4-1/2")	55 mm (2-1/8")
45°	90°	65 mm (2-1/2")	55 mm (2-1/8")
45°	45°	40 mm (1-9/16")	25 mm (15/16")

CAPACIDADE MÁXIMA DE CORTE – CONFIGURAÇÃO DA SERRA DE MESA		
CAPACIDADES DE CORTE	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Madeira – espessura máx.	32 mm	1-1/4"

DIMENSÕES DA LÂMINA	SISTEMA MÉTRICO	SISTEMA IMPERIAL
Diâmetro	210 mm	8-1/4"
Furo	25,4 mm	1"
Número de dentes	20	20
Corte	1,7 mm	1/16"

DADOS DE VIBRAÇÃO E RUÍDO	
Pressão acústica L _{pA}	94,57 dB(A) K=3 dB(A)
Nível de potência acústica L ^{WA}	107,57 dB(A) K=3 dB(A)
Nível de vibração	2,5 m/s ² K=1,5 m/s ²

(1.6) Nota: a medição de vibração foi feita em condições normais de acordo com: BS EN 61029-1:2009+A11.

O valor total de vibração declarado foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar ferramentas.

O valor total da vibração declarado também pode ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

(1.7) VIBRAÇÃO

AVISO: ao usar esta máquina, o utilizador pode ser exposto a altos níveis de vibração transmitidos para a mão e o braço. O utilizador pode desenvolver o "síndrome de vibrações mecânicas do dedo branco" (síndrome de Raynaud). Esta patologia pode reduzir a sensibilidade da mão à temperatura, bem como causar dormência geral. Os utilizadores desta máquina por períodos prolongados ou regulares devem controlar com especial atenção o estado das suas mãos e dos seus dedos. Se algum dos sintomas se tornar evidente, procure aconselhamento médico imediatamente.

- A medição e avaliação da exposição humana às vibrações transmitidas para a mão no local de trabalho são fornecidas em:
BS EN ISO 5349-1:2001 e
BS EN ISO 5349-2:2002.
- O nível de vibração real durante a utilização pode ser influenciado por muitos fatores, por exemplo, a orientação e o estado das superfícies de trabalho, bem como o tipo e o estado da máquina que está a ser utilizada. Antes de cada utilização, devem ser avaliados tais fatores bem como, sempre que possível, devem ser adotadas práticas de trabalho adequadas. A observação destes fatores pode ajudar a reduzir os efeitos da vibração:

Manuseio

- Manuseie a máquina com cuidado, permitindo-a fazer o trabalho.
- Evite o uso de esforço físico excessivo sobre os controlos da máquina.
- Tenha em consideração a sua segurança e estabilidade, bem como a orientação da máquina durante o uso.

Superfície de trabalho

- Tenha em consideração o material da superfície de trabalho; o seu estado, densidade, resistência, rigidez e orientação.

AVISO: a emissão de vibrações durante o uso da ferramenta elétrica pode ser diferente do valor total declarado, consoante as maneiras em que a ferramenta é utilizada. A necessidade de identificar medidas de segurança e de proteger o utilizador baseia-se numa estimativa da exposição em condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de operação, como, por exemplo, quando a ferramenta é desligada, quando está lenta, além do tempo de ativação).

(1.8) RÓTULOS E SÍMBOLOS

AVISO: não utilize esta máquina se estiverem danificados ou em falta os rótulos de aviso e/ou instruções. Entre em contacto com a Evolution Power Tools para obter rótulos de substituição.

Nota: todos ou alguns dos seguintes símbolos poderão aparecer no manual ou no produto.

ES

PT

(1.9) RÓTULOS E SÍMBOLOS

Símbolo	Descrição
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
Min ⁻¹	Velocidade
~	Corrente alternada
no	Velocidade sem carga
	Use óculos de proteção
	Use proteção auricular
	Não toque
	Use proteção contra o pó
	Leia as instruções
	Certificação CE
	Aviso
	Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos
	Isolamento duplo

(1.10) UTILIZAÇÃO PREVISTA DESTA FERRAMENTA ELÉTRICA

AVISO: esta é uma serra de esquadria composta de operação manual e foi concebida para utilização com lâminas Evolution especiais. Utilize apenas acessórios concebidos para serem utilizados nesta máquina e/ou especificamente recomendados pela Evolution Power Tools Ltd.

Quando equipada com uma lâmina apropriada, esta máquina pode ser usada para cortar:

**aço macio
alumínio
madeira**

(1.11) UTILIZAÇÃO PROIBIDA DESTA FERRAMENTA ELÉTRICA

AVISO: esta é uma serra de esquadria composta de operação manual e só deve ser usada como tal. Não deve ser modificada de forma alguma, nem usada para alimentar nenhum outro equipamento ou ativar outros acessórios que não sejam os mencionados neste Manual de Instruções.

(1.13) AVISO: esta máquina não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham sido supervisionadas ou treinadas para a utilização segura da máquina por uma pessoa responsável pela sua segurança e que tenha a competência para a utilização segura da mesma.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não têm acesso a esta máquina e não têm permissão para brincar com a mesma.

(1.14) SEGURANÇA ELÉTRICA

Esta máquina está equipada com uma ficha moldada e um cabo de alimentação corretos para o mercado designado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível através dos fabricantes ou do técnico de manutenção local.

(1.15) UTILIZAÇÃO AO AR LIVRE

AVISO: para a sua proteção, se esta ferramenta for usada ao ar livre, não deve ser exposta à chuva nem usada em locais húmidos.

Não coloque a ferramenta em superfícies húmidas.

Use uma bancada de trabalho limpa e seca, se disponível.

Para proteção adicional, use um dispositivo diferencial residual (DDR) que interrompa a alimentação se a corrente de fuga à terra exceder 30 mA por 30 ms. Verifique sempre o funcionamento do dispositivo diferencial residual (DDR) antes de utilizar a máquina.

Se for necessário um cabo de extensão, deve ser um tipo adequado para uso ao ar livre e devidamente rotulado para esse efeito. As instruções do fabricante devem ser seguidas ao usar um cabo de extensão.

(2.1) INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

(as instruções de segurança gerais da ferramenta elétrica são as especificadas nas normas BS EN 60745-1:2009 e EN 61029-1:2009)

AVISO: leia todos os avisos de segurança e instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Conserve todos os avisos e instruções para uma consulta posterior. O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à ferramenta elétrica alimentada pela rede de eletricidade (com cabo) ou a uma ferramenta elétrica alimentada por bateria (sem cabo).

(2.2) 1) Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica [segurança da área de trabalho]

a) Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.

Desordem e áreas escuras podem levar à ocorrência de acidentes.

b) Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem levantar pó ou gerar fumo.

c) Mantenha as crianças e outras pessoas presentes afastadas

ao utilizar uma ferramenta elétrica. Distrações podem levar o utilizador a perder o controlo.

(2.3) 2) Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica [segurança elétrica]

a) As fichas da ferramenta elétrica devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique a ficha de qualquer forma que seja. Não use nenhum transformador com ferramentas elétricas ligada à terra (aterradas). A utilização de fichas não modificadas e tomadas compatíveis reduz o risco de choque elétrico.

b) Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra e aterradas, tais como tubulações, radiadores, fogões e frigoríficos.

Caso o seu corpo esteja aterrado ou ligado à terra, o risco de choque elétrico aumenta.

c) Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou condições de humidade. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

d) Não force o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar

a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, bordas afiadas ou peças em movimento. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Ao utilizar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo apropriado para o uso externo reduz o risco de choque elétrico.

f) Se for inevitável a utilização de uma ferramenta elétrica em local húmido, use uma fonte de alimentação de dispositivo diferencial residual (DDR) protegida.

A utilização de um DRR reduz o risco de choque elétrico.

(2.4) 3) Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica [segurança pessoal].

a) Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e use o bom senso ao utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Um momento de distração ao utilizar uma ferramenta elétrica pode originar lesões pessoais graves.

ES

PT

b) Use equipamento de proteção individual.

Use sempre proteção para os olhos. Equipamentos de proteção, como máscaras antipó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacetes rígidos ou proteção auricular usados para condições adequadas reduzirão lesões corporais.

c) Evite o arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada (OFF) antes de ligar a fonte de alimentação ou a bateria, pegar ou transportar a ferramenta. O transporte de ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou o carregamento de ferramentas elétricas com o interruptor ligado pode levar à ocorrência de acidentes.

d) Remova as chaves de ajuste ou a chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica.

Uma chave inglesa ou uma chave presa a uma peça da ferramenta elétrica em rotação pode resultar em lesão pessoal.

e) Não se estique demasiado. Mantenha-se sempre bem posicionado e equilibrado. Isso permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

f) Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, roupas largas e luvas afastados de peças móveis. Roupas largas, joias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.

g) Se forem fornecidos dispositivos para a conexão de sistemas de recolha e extração do pó, assegure-se de que estão ligados e utilizados corretamente. A utilização de sistemas de recolha de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

(2.5) 4) Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica [uso e conservação da ferramenta elétrica].

a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.

A ferramenta elétrica correta terá um melhor e mais seguro desempenho se for utilizada de acordo com as suas configurações originais.

b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar ou desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c) Desligue a ferramenta elétrica da tomada e/ou bateria antes de efetuar quaisquer ajustes, trocas de acessórios ou armazenamento da ferramenta elétrica.

Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de que a ferramenta elétrica seja ligada acidentalmente.

d) Armazene as ferramentas elétricas desligadas fora do alcance de crianças e não permita a sua utilização por pessoas que não estejam familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não qualificados.

e) Manutenção de ferramentas elétricas. Verifique se há desalinhamento ou bloqueio de peças móveis, peças móveis partidas e qualquer outra condição que possa afetar a operação das ferramentas elétricas. Caso esteja danificada, a ferramenta elétrica deve ser reparada antes de voltar a ser utilizada. Muitos acidentes são causados devido a má manutenção das ferramentas elétricas.

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte adequadamente conservadas com lâminas afiadas são menos propensas a bloquear e são mais fáceis de controlar.

g) Use a ferramenta elétrica, acessórios e peças, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação de perigo.

(2.6) 5) Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica [manutenção]

a) A manutenção da ferramenta elétrica apenas deve ser realizada por um técnico qualificado, usando apenas peças de substituição idênticas. Desta forma, garantirá a conservação da segurança da ferramenta elétrica.

(2.7) CONSELHOS PARA A SAÚDE

AVISO: ao utilizar esta máquina, podem ser produzidas partículas de pó. Em alguns casos, dependendo dos materiais com os quais estiver a trabalhar, o pó gerado pode ser particularmente prejudicial. Se suspeita que a tinta na superfície do material que deseja cortar contém chumbo, procure aconselhamento profissional. As tintas à base de chumbo devem ser eliminadas somente por um profissional. Não tente fazê-lo sozinho. Após ter sido depositado pó nas superfícies, o contacto mão-à-boca pode levar à ingestão de chumbo.

A exposição ao chumbo, ainda que a baixos níveis, pode causar danos irreversíveis ao cérebro e ao sistema nervoso. Os bebés e nascituros são particularmente vulneráveis. É aconselhável considerar os riscos associados aos materiais com os quais está a trabalhar para reduzir o risco de exposição. Como alguns materiais podem produzir pó que pode ser prejudicial à sua saúde, recomendamos o uso de uma viseira aprovada com filtros substituíveis quando usar esta máquina.

Deve sempre:

- trabalhar numa área bem ventilada.
- trabalhar com equipamentos de segurança aprovados, como máscaras antipó especialmente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

(2.8) AVISO: a utilização de qualquer tipo de ferramenta eléctrica pode resultar na projecção de objetos estranhos para os olhos, o que pode resultar em lesões oculares graves. Antes de começar a utilizar a ferramenta eléctrica, use sempre óculos de proteção com viseira de proteção lateral ou facial completa, segundo o que seja necessário.

(3.5) INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS – SERRA DE ESQUADRIA

As seguintes instruções de segurança específicas para serras de esquadria são baseadas nos requisitos da norma EN61029-2-9:2009.

SEGURANÇA DA LÂMINA

AVISO: as lâminas de serra circular em movimento são extremamente perigosas e podem provocar lesões graves e amputações. Mantenha sempre os seus dedos e as suas mãos a uma distância mínima de 150 mm da lâmina. Nunca tente retirar o material cortado sem que a cabeça da serra esteja levantada, o dispositivo de proteção completamente fechado e a lâmina da serra parada totalmente.

Utilize apenas lâminas de serra recomendadas pelo fabricante que se indicam neste manual e que cumpram os requisitos da Norma EN 847-1.

Não utilize lâminas de serra que estejam danificadas ou deformadas já que poderiam partir-se e provocar lesões graves ao utilizador e a outras pessoas presentes.

Não utilize lâminas de serra que sejam fabricadas com aço de corte rápido (HSS).

Se a placa de corte estiver danificada ou desgastada, esta deverá ser substituída por outra idêntica adquirida através do fabricante, de acordo com as instruções deste manual.

(3.6) EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (EPI)

O utilizador deverá utilizar proteção auricular para reduzir o risco de perda de audição induzida.

O utilizador deverá utilizar proteção ocular para evitar a possibilidade de perda de visão devido à projecção de aparas.

Também se recomenda utilizar proteção respiratória dado que madeiras e produtos derivados da madeira, especialmente as placas de fibra de densidade média (DM), podem produzir pó que pode ser prejudicial para a saúde.

Recomenda-se utilizar uma viseira certificada com filtros descartáveis quando utilizar a máquina, para além de utilizar um sistema de extração do pó.

O utilizador deverá utilizar luvas para a manipulação de lâminas de serra e materiais ásperos. As lâminas de serra, sempre que possível, deverão ser transportadas dentro de um suporte. Não se recomenda a utilização de luvas aquando da utilização da serra de esquadria.

ES

PT

(3.7) UTILIZAÇÃO SEGURA

Certifique-se sempre de que seleciona a lâmina de serra correta para o material a cortar. Esta ferramenta não deverá ser usada para cortar materiais distintos dos indicados neste manual de instruções.

Ao transportar a serra de esquadria, certifique-se de que a cabeça da serra está bloqueada na sua posição para baixo a 90° (se se tratar de uma serra de esquadria deslizante, certifique-se de que as barras deslizantes estão bloqueadas). Levante a ferramenta segurando-a pelas extremidades da base com as duas mãos (se for uma serra de esquadria deslizante, transporte-a utilizando as pegas para esse efeito). Em nenhuma circunstância deverá levantar nem transportar a ferramenta utilizando o dispositivo de proteção retrátil ou qualquer parte do seu dispositivo de funcionamento.

Antes de cada utilização, comprove o funcionamento do dispositivo de proteção retrátil e do seu mecanismo de funcionamento para assegurar que não está danificado e que todas as peças móveis funcionam de forma fluida e correta.

Mantenha a bancada de trabalho e o chão sem restos de materiais, tais como serrim, aparas e pedaços de madeira cortada.

Certifique-se de que a velocidade indicada na lâmina de serra é pelo menos igual à velocidade sem carga indicada na serra de esquadria.

Em nenhuma circunstância deve utilizar uma lâmina de serra marcada com uma velocidade inferior à velocidade sem carga marcada na serra de esquadria.

Se for necessário utilizar anéis redutores ou espaçadores, estes deverão ser os adequados para a utilização prevista e exclusivamente recomendados pelo fabricante.

Se a serra de esquadria estiver equipada com um laser, este não deve ser substituído por outro de tipo diferente. Se o laser não funcionar corretamente, este deve ser reparado

ou substituído pelo fabricante ou o agente autorizado.

A lâmina de serra deve ser substituída segundo as instruções fornecidas neste manual de instruções.

Nunca tente retirar da zona de corte os pedaços de madeira cortados ou outras partes da peça de trabalho sem que a cabeça da máquina esteja levantada, o dispositivo de proteção completamente fechado e a lâmina tenha parado completamente.

(3.8) REALIZAÇÃO DE CORTES DE FORMA CORRETA E SEGURA

Sempre que for possível, fixe a peça de trabalho à mesa da serra com o grampo de trabalho, quando incluído.

Antes de cada corte, certifique-se de que a serra de esquadria está numa posição estável.

Se necessário, a serra de esquadria pode ser montada numa base ou bancada de trabalho em madeira ou fixa a um suporte de serra de esquadria, conforme descrito neste manual de instruções.

As peças de trabalho compridas devem ser apoiadas nos suportes de trabalho proporcionados ou em suportes adicionais apropriados.

(3.4) AVISO: se faltarem peças, não utilize a máquina até que estas sejam substituídas. O não-cumprimento deste aviso pode resultar em ferimento pessoal grave.

(3.9) RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O TRANSPORTE DA SERRA DE ESQUADRIA

Recomendações de segurança

- **Apesar da sua forma compacta, esta serra é pesada.** Para reduzir o risco de lesões nas costas, peça ajuda de cada vez que seja necessário levantar a serra.
- **Para reduzir o risco de lesões nas costas, segure a ferramenta próxima ao seu corpo quando a levantar.** Flexione os joelhos de modo que a possa levantar exercendo força com as pernas e não com as costas. Levante a

ferramenta utilizando os punhos localizados nos dois lados da base da ferramenta.

- **Nunca transporte a serra de esquadria pelo cabo de alimentação.** Ao fazê-lo, poderia danificar o isolamento ou as conexões dos condutores, dando origem a um choque elétrico ou incêndio.
- **Antes de mover a serra, aperte os parafusos de bloqueio do ângulo biselado e da esquadria para evitar um movimento repentino e inesperado.**
- **Bloqueie a cabeça da serra na sua posição inferior.** Certifique-se de que o pino de engate da cabeça da serra está completamente encaixado no seu respetivo encaixe.

AVISO: não utilize o dispositivo de proteção da lâmina como "ponto de elevação". O cabo de alimentação deve ser desligado da tomada antes de tentar deslocar a ferramenta.

- Bloqueie a cabeça da serra na posição inferior com o pino de engate da cabeça da serra.
- Desaperte o parafuso de bloqueio do ângulo de esquadria. Gire a mesa para qualquer um dos seus ajustes máximos.
- Bloqueie a mesa nesta posição com o parafuso de bloqueio.
- Utilize as duas ranhuras da pega de transporte mecanizadas nos dois lados da base da máquina para a transportar.

Coloque a serra sobre uma superfície de trabalho fixa e estável e examine cuidadosamente a serra.

Comprove especialmente o funcionamento de todos os dispositivos de segurança da ferramenta antes de a por em funcionamento.

(4.1) GUIA DE INICIAÇÃO – DESEMPACOTAR

Advertência: esta embalagem contém objetos afiados. Tenha cuidado ao desempacotar. Remova a máquina, juntamente com os acessórios fornecidos na embalagem. Verifique cuidadosamente para assegurar que a máquina está em bom estado e conte todos os acessórios indicados neste manual.

Certifique-se também de que todos os acessórios estão completos. Na eventualidade de faltar algum acessório, a máquina e os seus acessórios devem ser devolvidos na sua embalagem original ao vendedor. Não deite fora a embalagem; conserve-a num lugar seguro durante o período de vigência da garantia. Elimine a embalagem de forma ambientalmente responsável. Recicle, se possível. Não deixe as crianças brincarem com sacos plásticos vazios devido ao risco de asfixia.

ES

PT

(4.2) ITENS FORNECIDOS

Descrição	Quantidade
Manual de instruções	1
Grampo de aperto	1
Bastão empurrador	1
Chave de pinos (troca de lâmina)	1
Chave hexagonal de 6 mm (mudança de lâmina)	1
Chave hexagonal de 5 mm (ajuste da lâmina separadora)	1
Lâmina multiusos (instalada)	1
Montagem de guia de corte/ Guia de bisel	1
Dispositivo de proteção de lâmina inferior auxiliar (instalado)	1
Tubo adaptador do saco de pó	1
Braços estabilizadores traseiros	2

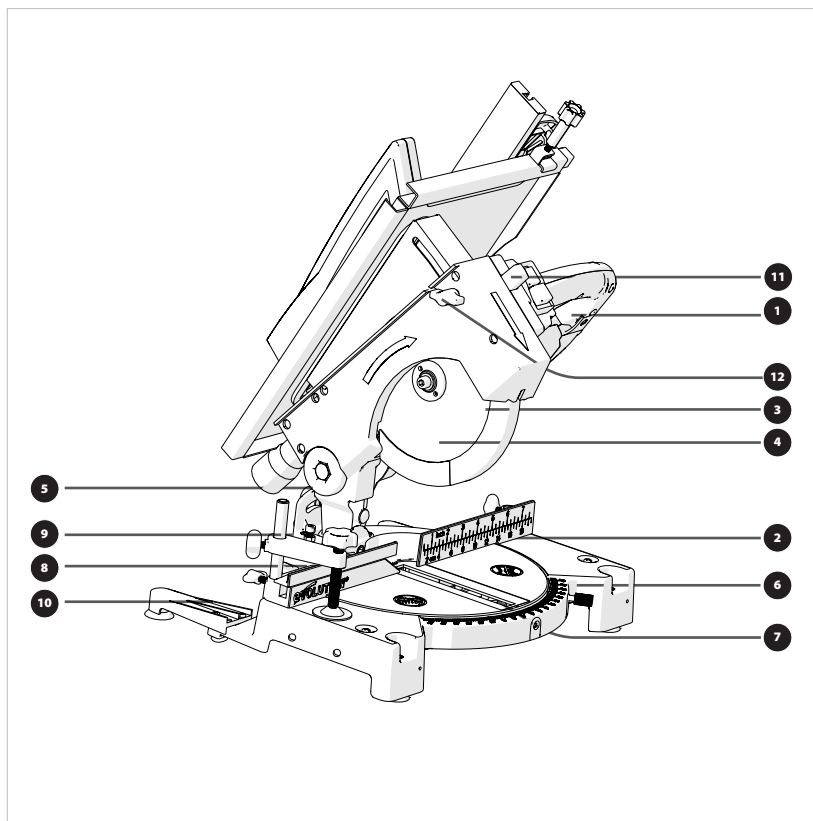
(4.3) ACESSÓRIOS ADICIONAIS

Para além dos acessórios incluídos com a ferramenta, também encontrará à sua disposição os seguintes acessórios na loja on-line da Evolution em www.evolutionpowertools.com ou na sua loja local.

(4.4)

Descrição	Peça n.º
Lâmina FURY	FURY210

VISTA LATERAL ESQUERDA DA CONFIGURAÇÃO DE SERRA DE ESQUADRIA R210MTS

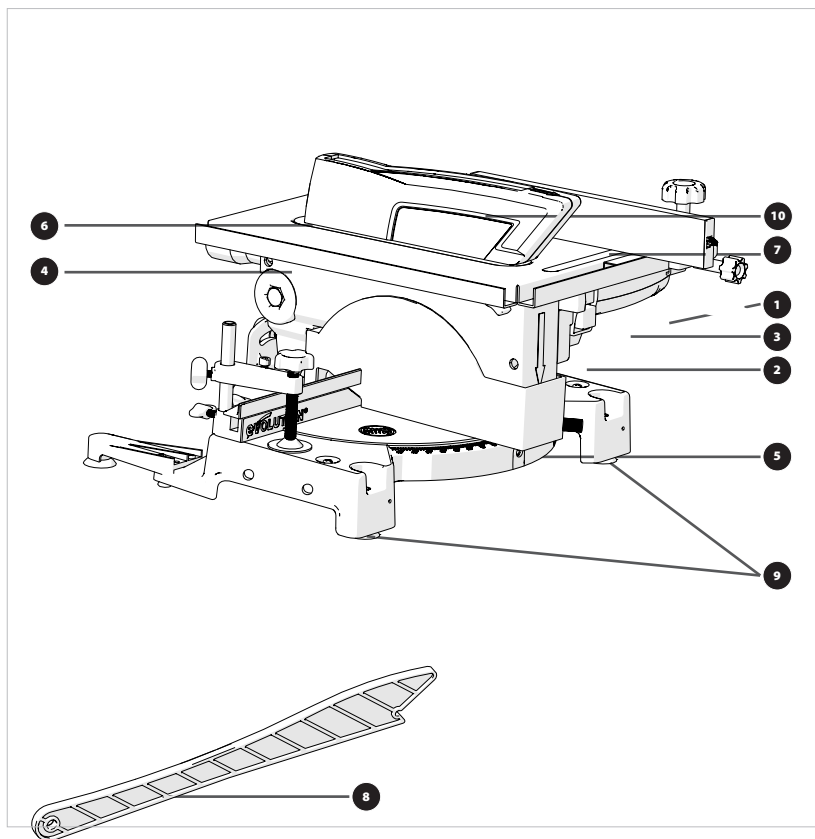


- | | |
|---|--|
| 1. PEGA DA SERRA | 7. ESCALA PARA ÂNGULO DE ESQUADRIA |
| 2. MESA ROTATIVA | 8. GUIA |
| 3. DISPOSITIVO DE PROTEÇÃO DE LÂMINA INFERIOR RETRÁTIL | 9. GRAMPO DE FIXAÇÃO |
| 4. LÂMINA | 10. BRAÇOS ESTABILIZADORES (X2 parte de trás da máquina) |
| 5. ALAVANCA DO BLOQUEIO DO BISEL (parte de trás da máquina) | 11. ALAVANCA DE LIBERTAÇÃO DA CABEÇA DA SERRA |
| 6. PARAFUSO DE BLOQUEIO DO ÂNGULO DE ESQUADRIA | 12. PARAFUSO DE AJUSTE DE ALTURA DA MESA |

ES

PT

VISTA LATERAL ESQUERDA DA CONFIGURAÇÃO DE SERRA DE MESA R210MTS



- | | |
|---|--|
| <p>1. INTERRUPTOR DE ENERGIA ON/OFF (parte interior da pega)</p> <p>2. INTERRUPTOR DE BLOQUEIO ON/OFF</p> <p>3. PEGA DA SERRA</p> <p>4. MESA</p> <p>5. DISPOSITIVO DE PROTEÇÃO DE LÂMINA INFERIOR AUXILIAR</p> <p>6. MECANISMO DE PROTEÇÃO DE LÂMINA SUPERIOR</p> <p>7. GUIA DE CORTE</p> <p>8. BASTÃO EMPURRADOR</p> | <p>9. FURO DE MONTAGEM (2 na parte da frente e 2 sob os braços estabilizadores)</p> <p>10. PINO DE ENGATE DA CABEÇA DA SERRA (não mostrado neste ângulo de visualização)</p> |
|---|--|

GUIA DE INICIAÇÃO

AVISO: DESLIGUE SEMPRE A SERRA DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE FAZER QUALQUER AJUSTE.

Consulte o "Diagrama de peças de reposição". Instale uma lâmina conforme detalhado na secção "Instalação ou remoção de uma lâmina".

Nota: recomenda-se que o utilizador leia o rótulo "Informações importantes" colado na mesa da R210MTS. Será necessário praticar e familiarizar-se com os procedimentos descritos nesse rótulo para posteriormente fazer ajustes, montar ou configurar de forma bastante simples.

MONTAGEM PERMANENTEMENTE DA SERRA DE ESQUADRIA/ MESA R210MTS (Fig. 1)

AVISO: para reduzir o risco de lesões associadas ao movimento imprevisto da serra, coloque a serra numa bancada de trabalho ou outro suporte recomendado. Na base da serra de esquadria encontrará quatro orifícios para fixar a serra de esquadria. Se pretender utilizar a serra somente num local, aparafuse-a permanentemente a uma bancada ou suporte com os parafusos, arruelas e porcas de aperto adequados.

Nota: ao montar permanentemente a R210MTS, recomendamos que os quatro (4) pés de borracha localizados embaixo de cada um dos orifícios de montagem sejam removidos e armazenados com segurança para possível uso futuro.

1. Aperte as travas da esquadria e do bisel.
2. Posicione a serra de forma que as pessoas presentes não fiquem atrás da mesma. Os resíduos de corte projetados podem ferir as pessoas que estejam na sua direção.
3. Coloque a serra numa superfície plana e estável onde haja espaço suficiente para que o utilizador possa manusear e segurar corretamente a peça de trabalho.
4. Fixe a serra de modo a que a mesa fique nivelada e a serra não se mova.
5. Aparafuse ou prenda a serra ao seu suporte.

Para uma utilização portátil (Fig. 2)

Nota: a R210MTS é concebida para ser uma máquina altamente portátil.

Para uso portátil, a R210MTS deve estar equipada com os dois (2) braços estabilizadores traseiros.

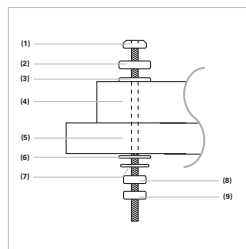


Fig. 1

- 1) Parafuso de cabeça sextavada
- 2) Arruela de pressão
- 3) Arruela plana
- 4) Base de serra de esquadria
- 5) Bancada de trabalho
- 6) Arruela plana
- 7) Arruela de pressão
- 8) Porca sextavada
- 9) Porca de segurança

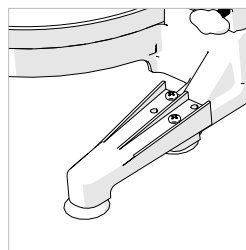


Fig. 2

ES

PT

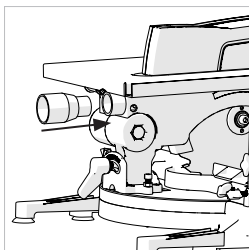


Fig. 3a

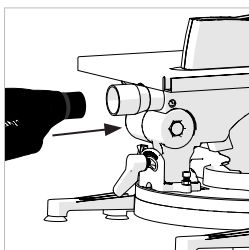


Fig. 3b
(saco do pó, não fornecido)

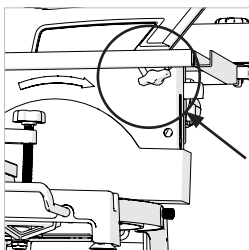


Fig. 4

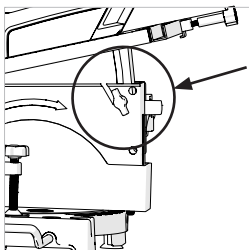


Fig. 5

Encaixe dos braços estabilizadores:

- Remova os parafusos cruzados das duas (2) posições de montagem traseiras.
- Prenda os braços estabilizadores com os parafusos de máquina, dois por braço e aperte firmemente.

Nota: os braços estabilizadores estão equipados com pés de borracha. A base da R210MTS também está equipada com quatro (4) pés de borracha idênticos posicionados sob os orifícios de montagem na base.

Quando usado como uma máquina portátil, os seis (6) pés de borracha fornecem a segurança e a estabilidade necessárias para uma utilização segura.

Nota: quando a máquina é reposicionada, o utilizador deve assegurar-se de que nenhum dos pés de borracha se solta da máquina. Os pés de borracha podem, em algumas circunstâncias, aderir a certos tipos de superfície devido à sucção a vácuo.

Se algum dos pés de borracha se soltar ou se danificar, deve ser substituído.

SACO DE PÓ

Pode colocar um saco de pó (não incluído) na porta de extração do pó na parte traseira da máquina. (**Fig. 3a e 3b**)

- Empurre o tubo adaptador para dentro da porta de extração do pó na parte traseira da ferramenta.
- Deslize o saco de pó para o tubo adaptador, assegurando-se de que a mola aperta firmemente o tubo que sustenta o saco de pó.

Nota: para uma melhor eficiência, esvazie o saco de pó quando estiver 2/3 cheio. Elimine o conteúdo do saco de pó de forma ecologicamente responsável. Pode ser necessário utilizar uma máscara antipó para esvaziar o saco

AVISO: NÃO UTILIZE O SACO DO PÓ PARA CORTE DE METAL.

CONFIGURAÇÃO DA R210MTS PARA USO COMO SERRA DE ESQUADRIA

AVISO: realize esta operação apenas se a máquina estiver desligada da fonte de alimentação.

Advertência: a R210MTS possui muitas funcionalidades e *interlocks* de segurança. É importante ler, compreender e colocar em prática as seguintes instruções, bem como as que se encontram no rótulo colado à mesa da máquina. A falha em realizar o procedimento de configuração pode causar danos à máquina e/ou ferimentos ao utilizador.

- Desaperte o parafuso de ajuste da altura da mesa. **(Fig.4)**
- Levante a mesa até a sua posição mais elevada e aperte o parafuso de ajuste de altura. **(Fig. 5)**
- Empurre levemente a pega da cabeça da serra para baixo.
- Retire o pino de engate da cabeça da serra e permita que a cabeça da serra se eleve até à sua posição vertical. **(Fig. 6)**
- Remova o dispositivo de proteção de lâmina inferior auxiliar e armazene-o com segurança para uso futuro.

A R210MTS está agora pronta para ser usada como uma serra de esquadria. **(Fig. 7)**

SUPORTES DE PEÇA DE TRABALHO (Fig. 8)

Os suportes da peça de trabalho podem ser montados em ambos os lados da base da máquina, se necessário.

- Desaperte o parafuso de fixação da peça de trabalho relevante localizado num encaixe na parte superior frontal da base da máquina.
- Insira o suporte da peça de trabalho nos orifícios localizados na base.

Nota: o suporte da peça de trabalho deve ser empurrado até encaixar completamente na base da máquina.

Para uma instalação correta, o suporte da peça de trabalho deverá deslizar aproximadamente 65 mm para dentro da base da máquina.

- Fixe o suporte da peça de trabalho na base, apertando o parafuso de fixação.

Os suportes de peça de trabalho podem ser bastante úteis no fornecimento de apoio adicional para peças de trabalho compridas ao usar a configuração R210MTS em serra de esquadria.

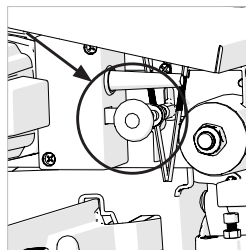


Fig. 6

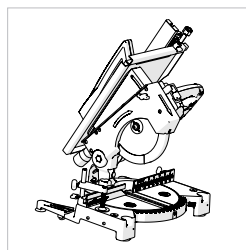


Fig. 7

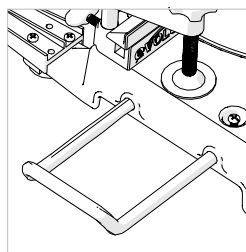


Fig. 8

ES

PT

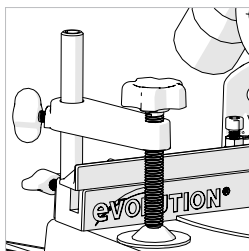


Fig. 9

GRAMPO DE APERTO (Fig. 9)

É fornecido um grampo de aperto com a R210MTS.

Na parte detrás da guia da máquina encontram-se dois encaixes (um de cada lado).

- Coloque o grampo que melhor se adequa ao procedimento de corte no encaixe de retenção e certifique-se de que fica bem encaixado.
- Aperte o parafuso manual da guia para bloquear o eixo do grampo de aperto no encaixe da guia.
- Coloque a peça de trabalho na mesa rotativa apoiada na guia.
- Ajuste o grampo de aperto de forma a fixar firmemente a peça de trabalho à mesa rotativa.
- Antes de tentar qualquer corte, certifique-se de que o grampo não interfere com o trajeto da lâmina quando a cabeça da serra estiver na posição inferior.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO CONFIGURAÇÃO DA SERRA DE ESQUADRIA

AVISO: é importante que o utilizador esteja devidamente preparado para utilizar, ajustar e operar a máquina e tenha lido o Manual de Instruções antes de iniciar o corte.

Nota: recomendamos que, quando a R210MTS estiver a ser usada como serra de esquadria, seja removido todo o conjunto da guia da máquina e armazenado com segurança para uso futuro.

1. Desengatar a cabeça da serra

Nota: quando configurada no modo de serra de esquadria, a cabeça da serra será travada automaticamente na sua posição superior, com o dispositivo de proteção de lâmina inferior retrátil a cobrir completamente os dentes da lâmina.

Para soltar a cabeça da serra, mantenha premida a alavanca de libertação da cabeça de corte.

Pressione levemente a pega da cabeça da serra para baixar a cabeça da serra. O dispositivo de proteção de lâmina inferior retrátil funciona automaticamente.

Nota: recomendamos que, quando a máquina não estiver em uso, a cabeça da serra esteja engatada na posição de bloqueio inferior, com o dispositivo de proteção de lâmina inferior auxiliar corretamente instalado e o pino de engate da cabeça da serra completamente encaixado no seu respetivo encaixe.

2. Preparar para começar a serrar

- Evite utilizar a ferramenta com uma postura de trabalho inadequada ou com as mãos colocadas incorretamente, uma vez que um descuido súbito pode fazer com que as mãos ou os dedos sejam empurrados em direção à lâmina.
- Corte apenas uma peça de cada vez.
- Afaste tudo, exceto a peça de trabalho e dispositivos de suporte relacionados, da lâmina antes de iniciar o trabalho de corte.
- Use grampo(s) para fixar a peça de trabalho de forma segura à mesa e à guia.

3. Posição do corpo e das mãos (Fig. 10)

- Nunca coloque as mãos dentro da "zona sem mãos" (coloque-as a uma distância de, pelo menos, 150 mm da lâmina). São fornecidos pictogramas na mesa rotativa das máquinas como auxílio a práticas seguras de trabalho. Mantenha as mãos afastadas da direção da lâmina.
- Segure a peça de trabalho à guia firmemente para evitar qualquer movimento. Se for possível, use um grampo, mas verifique se a posição deste não interfere com a direção da lâmina nem com outra parte móvel da máquina.
- Antes de começar a serrar, efetue um "ensaio" com a ferramenta desligada para verificar a direção da lâmina.
- Não retire as mãos da ferramenta sem antes a ter desligado no interruptor de energia ON/OFF e sem que a lâmina tenha parado completamente.

4. Operação do interruptor de energia ON/OFF da serra de esquadria (Fig. 11a)

O interruptor ON/OFF é um interruptor de tipo gatilho que não pode ser travado, colocado ergonomicamente na parte interna da pega da cabeça da serra.

Pressione o interruptor para ligar o motor da máquina. Solte o interruptor para desligar o motor da máquina.

Nota: a cabeça da serra não pode ser baixada até que a alavanca de libertação da cabeça da serra seja ativada. **(Fig. 11b)** A lâmina permanecerá coberta pelo dispositivo de proteção retrátil até que a cabeça da serra seja libertada. O dispositivo retrátil funciona automaticamente.

5. Cortar em pedaços pequenos

A cabeça da serra deve ser levemente empurrada para baixo para cortar através da peça de trabalho.

- Coloque a peça de trabalho na mesa rotativa na posição desejada, encostando-a à guia. Fixe-a com grampos,

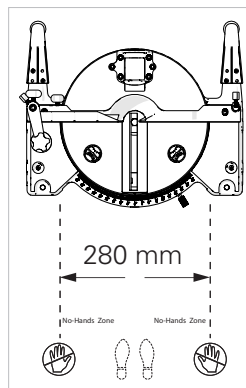


Fig. 10

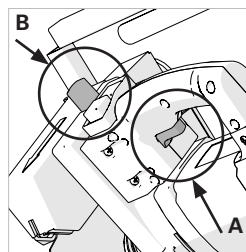


Fig. 11a + 11b

ES

PT

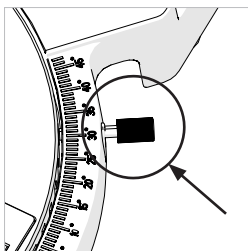


Fig. 12

- se for necessário.
- Segure o punho da cabeça da serra.
- Ligue o motor pressionando o interruptor e permita que a lâmina atinja a velocidade máxima de funcionamento.
- Pressione e segure a alavanca de libertação da cabeça da serra para soltar a cabeça da serra.
- Baixe lentamente a cabeça da serra até à posição mais baixa para cortar a peça de trabalho.
- Após a conclusão do corte, desligue o motor soltando o interruptor. Deixe a lâmina parar por completo. Deixe que a cabeça da serra se eleve à sua posição superior.
- Apenas remova as mãos ou a peça de trabalho quando a cabeça da serra estiver na posição superior e os dentes da lâmina estiverem completamente cobertos pelo dispositivo de proteção de lâmina retrátil.

6. Corte em ângulo de esquadria

Todos os ângulos entre 45° para a esquerda e 45° para a direita estão disponíveis. Também disponível está um transferidor na parte da frente da mesa rotativa.

Estão disponíveis marcadores de ângulos a cada 5° de movimento angular.

Nota: a mesa rotativa deve estar sempre travada na posição com o parafuso de bloqueio do ângulo de esquadria, mesmo se for selecionado um marcador de ângulo.

Seleção de um ângulo de esquadria:

- Desaperte o parafuso de bloqueio do ângulo de esquadria. **(Fig.12)** Pode encontrá-lo na parte da frente do lado direito da mesa perto da marca do índice de 30°.
- Gire a mesa rotativa para o ângulo desejado. Para auxiliar a configuração, encontra-se uma marca de índice na tabela logo em frente à placa de corte.
- Aperte o parafuso de bloqueio do ângulo de esquadria quando selecionar o ângulo desejado.

Pode agora ser realizado um corte de esquadria seguindo as mesmas técnicas descritas anteriormente para corte em pedaços pequenos.

7. Corte em bisel

A cabeça da serra pode ser inclinada até um ângulo máximo de 45° para a esquerda apenas.

A alavanca de bloqueio de ajuste do bisel encontra-se na parte de trás da máquina.

Estão incorporados um transferidor e um indicador no mecanismo do bisel para auxiliar a configuração. **(Fig.13)**

Configuração do ângulo do bisel:

- Solte o manipulador de bloqueio do bisel
- Incline a cabeça da serra até ao ângulo desejado. Use o transferidor para auxiliar na configuração.
- Certifique-se de que o manipulador de bloqueio do bisel está bem apertado quando o ângulo desejado tiver sido alcançado.

Pode agora ser realizado um corte de bisel seguindo as mesmas técnicas descritas anteriormente.

Nota: efetue um "ensaio" com a máquina desligada (OFF) para verificar a direção da lâmina. Alguns cortes em bisel e compostos podem precisar que seja colocado o grampo de fixação no lado direito da cabeça da serra. Tal pode ser necessário para evitar interferência com a lâmina e outras peças da máquina quando a cabeça da serra estiver na posição inferior. Antes de fazer um corte composto, remova a parte superior da cerca completamente.

8. Ajuste da guia

Nota: a parte esquerda da guia de corte tem ajustes adicionais. A parte superior da guia pode deslizar para a esquerda para dar folga à lâmina. Pode ser necessário quando são selecionados ângulos do bisel agudos.

Ajustar a guia:

- Desaperte o parafuso manual. (**Fig. 14a**)
- Deslize a secção superior da guia à posição desejada e aperte o parafuso manual.
- Baixe a cabeça da serra para verificar a direção da lâmina. Assegure-se de que não há interferência com outras peças da máquina.

Para remover a cerca:

Nota: Isso é necessário apenas ao fazer cortes compostos.

- Desaperte o parafuso manual (**Fig 14a**).
- Desaperte o parafuso da máquina (**Fig 14b**) com a chave sextavada M5 fornecida.
- Deslize a parte superior da cerca para fora da cerca inferior completamente. Guarde em um local seguro para voltar a instalar mais tarde.
- Abaixar a Cabeça de corte para verificar o caminho da lâmina. Certifique-se de que não haja interferência em outras partes da máquina.
- Para recolocar a cerca, inverta as etapas anteriores.

9. Corte combinado

Um corte combinado é a junção de corte biselado e em esquadria.

- Defina o ângulo de esquadria necessário conforme descrito anteriormente.

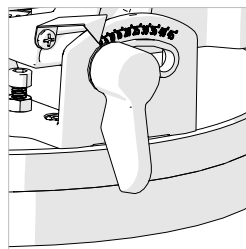


Fig. 13

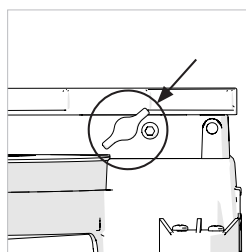


Fig. 14a

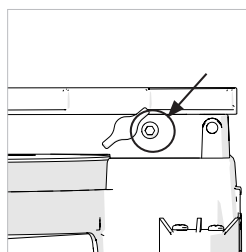


Fig. 14b

ES

PT

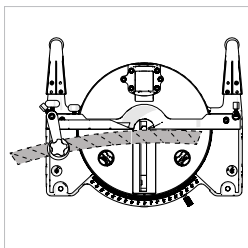


Fig. 15

- Defina o ângulo do bisel, conforme descrito anteriormente.
- Assegure-se de que todos os parafusos de ajuste/bloqueio estão apertados e realize um "ensaio" para verificar a direção da lâmina.
- Realize o corte conforme descrito anteriormente.

10. Corte de material curvo (Fig. 15)

Antes de cortar qualquer peça de trabalho, verifique se a mesma está curvada. Se estiver curvada, a peça de trabalho deve ser posicionada e cortada conforme se segue. Não coloque incorretamente a peça de trabalho nem a corte sem o apoio da guia.

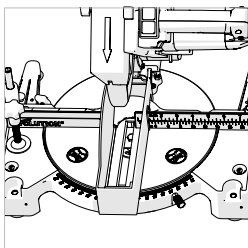


Fig. 16

11. Retirar material preso

- Desligue a serra de esquadria (OFF) e deixe a lâmina parar por completo.
- Se possível, deixe que a cabeça da serra se eleve à sua posição superior.
- Desligue a ficha da serra de esquadria da tomada.
- Retire cuidadosamente qualquer material preso na máquina.

CONFIGURAÇÃO DA R210MTS PARA USO COMO SERRA DE MESA

AVISO: não corte metais ou materiais metálicos quando a máquina estiver configurada como serra da mesa.

AVISO: realize esta operação apenas se a máquina estiver desligada da fonte de alimentação.

Advertência: a R210MTS possui muitas funcionalidades e *interlocks* de segurança. É importante ler, compreender e colocar em prática as seguintes instruções, bem como as que se encontram no rótulo colado à mesa da máquina. A falha em realizar o procedimento de configuração pode causar danos à máquina e/ou ferimentos ao utilizador.

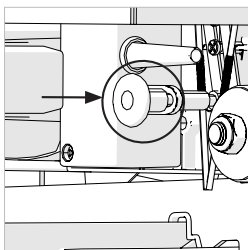


Fig. 17

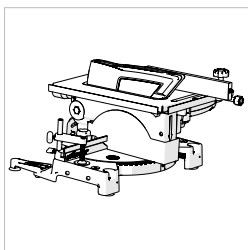


Fig. 18

- Certifique-se de que a mesa rotativa está ajustada em ângulo de esquadria 0° e a cabeça da serra está ajustada em ângulo do bisel 0°.
- Posicione o dispositivo de proteção de lâmina inferior auxiliar na mesa rotativa sobre a placa de corte e atravessando a guia.
(Fig. 16)
- Baixe a cabeça da serra para a posição inferior, "capturando" o dispositivo de proteção de lâmina inferior auxiliar. Empurre o pino de engate da cabeça da serra para o seu encaixe.
(Fig. 17)
- Desaperte o parafuso de ajuste da altura da mesa
(Fig. 18) e baixe a mesa para a sua posição inferior.
- Aperte o parafuso de ajuste da altura.

A R210MTS está agora pronta para ser usada como uma serra de mesa.

CONJUNTO DA GUIA (Fig. 19)

O conjunto da guia consiste em duas (2) partes principais:

- O calibrador de ângulo.
- A placa de base da guia de corte.

Nota: a ranhura "T" da placa frontal da guia de corte não está localizada no centro.

- Deslize a placa frontal da guia de corte para os dois (2) parafusos de fixação que se encontram na placa angular.
- Certifique-se de que a parte mais larga (20 mm) da placa frontal está virada para baixo e fica sobre a serra da mesa quando em uso.

A placa angular agora pode ser inserida no canal da guia de corte que se encontra na parte da frente da mesa da máquina. **(Fig. 20)**

Insira deslizando desde o lado direito, certificando-se de que o grampo de engate encaixa corretamente na face frontal do canal da guia de corte.

CONJUNTO DA GUIA COMO GUIA DE CORTE

Para usar o conjunto da guia como uma guia de corte, a placa frontal deve estar precisamente alinhada com a lâmina.

AVISO: realize esta operação apenas se a máquina estiver desligada da fonte de alimentação.

Alinhar a guia de corte:

- Certifique-se de que a mesa está na posição mais baixa **(ver Fig. 23a e 23b)**
- Ajuste o calibrador de ângulo para 90° indicado.
- Deslize o conjunto da guia até à lâmina, levantando a dispositivo protetor da lâmina com a mão, de modo a que a placa frontal fique apoiada na lâmina e sob o dispositivo de proteção de lâmina. **(Fig. 21)**
- Aperte com cuidado o parafuso de fixação do calibrador de ângulo para travar o conjunto no canal da guia de corte.
- Verifique se a placa frontal está exatamente alinhada com a lâmina.
- Se for necessário ajustar, desaperte ligeiramente o parafuso de fixação de ângulo e ajuste o calibrador de ângulo até que seja alcançado o alinhamento exato.
- Aperte o parafuso de aperto.
- Ajuste o indicador do calibrador de ângulo, se necessário, para apontar exatamente para a marca de índice de 90°.
- Use uma chave de fenda Phillips n.º 2 para desapertar o parafuso de fixação do indicador de ângulo. **(Fig. 22)** Ajuste o indicador

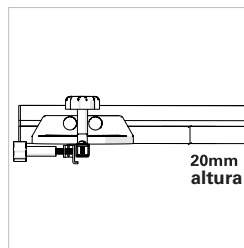


Fig. 19

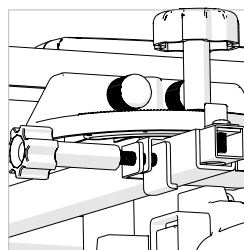


Fig. 20

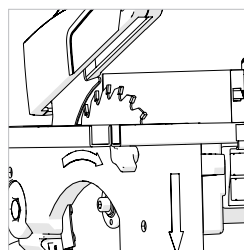


Fig. 21

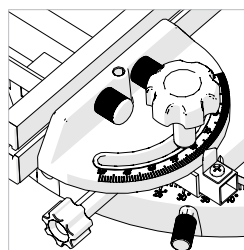


Fig. 22

ES

PT

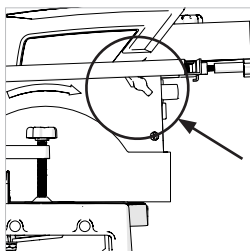


Fig. 23a

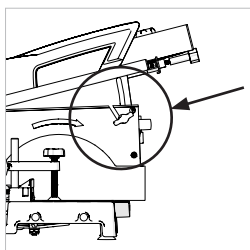


Fig. 23b

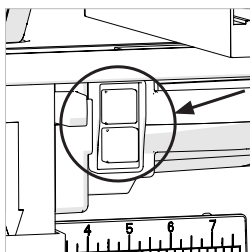


Fig. 24

- de acordo e volte a apertar o parafuso de fixação.
- Desaparafuse o parafuso de fixação de ângulo para permitir que o conjunto deslize ao longo do canal da guia de corte.

OPERAÇÕES BÁSICAS DA SERRA DE MESA

AVISO: não corte metais ou materiais metálicos quando a máquina estiver configurada como serra de mesa.

AVISO: nunca tente cortes manuais livres nesta máquina. Use sempre uma guia de corte corretamente ajustada para minimizar a possibilidade de bloqueio e projeção da lâmina.

1. Ajuste da altura da mesa (Fig. 23a e 23b)

A altura da mesa acima do motor da máquina pode ser ajustada. Desta forma, a R210MTS poderá imitar o mecanismo de subida e descida que se encontra em muitas serras de mesa convencionais. A profundidade de corte da lâmina, desse modo, pode ser ajustada de 0 mm a 32 mm.

AVISO: ajuste a altura da mesa apenas com a máquina desligada da fonte de alimentação.

Ajuste:

- Desaperte o parafuso de ajuste de altura e ajuste a altura da mesa de forma a que a lâmina saia da mesa de acordo com a altura desejada. Volte a apertar o parafuso.
- Recomenda-se que a lâmina de serra saia do material a ser cortado em cerca de 3 mm.

AVISO: esta máquina não é adequada para cortar entalhes ou ranhuras.

Nota: um dispositivo de extração de pó de oficina pode ser instalado na porta de extração que se encontra na parte traseira da máquina, se necessário.

2. Interruptor ON/OFF da serra de mesa (Fig. 24)

O interruptor ON/OFF tem dois (2) botões. Os botões encontram-se no lado frontal esquerdo da pega de corte.

- Pressione o botão verde (I) para ligar o motor.
- Pressione o botão vermelho (O) para desligar o motor.

3. Corte em rasgos

Nota: a R210MTS em modo de serra de mesa é ideal para o corte de material de folha fina, como piso laminado, etc.

Entende-se por corte em rasgo um corte ao longo do comprimento de um pedaço de material, em vez de o atravessar.

O corte em rasgo deve ser feito sempre com o conjunto de guia de corte na largura desejada e no lado direito da mesa da máquina.

Nota: verifique se a guia de corte está travada na posição de utilização e está paralela à lâmina de serra. Verifique se a lâmina separadora está corretamente alinhada com a lâmina da serra.

Ao rasgar uma pequena parte de material, deve-se usar um bastão empurrador para empurrar/guia os 300 mm finais do material a passar da lâmina. Deve ser sempre usado o bastão empurrador ao fazer cortes de menos de 300 mm.

Nota: é fornecido um bastão empurrador (**Fig. 25**) com a R210MTS, que tem uma posição de armazenamento designada à frente da máquina.

Recomenda-se que o bastão empurrador esteja armazenado na máquina quando não estiver em uso.

Ao cortar em rasgo placas longas ou painéis grandes, utilize sempre um suporte de trabalho remoto ou utilize a ajuda de um operador treinado e competente.

Empurre a peça de trabalho em direção à serra, mantendo-a alinhada com a guia de corte. Faça uma pressão ligeira e constante e utilize um bastão empurrador, quando necessário.

As mãos nunca devem estar alinhadas com a lâmina.

MANUTENÇÃO E AJUSTES

AVISO: certifique-se de que a máquina está desligada da corrente elétrica antes de iniciar qualquer tarefa ou ajuste de manutenção.

Limpeza

Após cada utilização, a máquina deve ser limpa. Remova todos os resíduos de serrim, etc., das partes visíveis da máquina com um aspirador de pó. Também pode conectar um aspirador de pó à porta de extração do pó na parte de trás da ferramenta. Assim poderá remover restos de materiais do interior da máquina. Nunca use solventes para limpar peças de plástico, pois os solventes podem danificá-las. Limpe apenas com um pano macio e ligeiramente humedecido.

Lâmina separadora

A lâmina separadora é um componente muito importante e vem instalada da fábrica, corretamente alinhada e ajustada. A lâmina separadora impede que o trabalho se atenha ao passar pela lâmina. Inspeccione a lâmina separadora em intervalos regulares e substitua-a se estiver desgastada ou danificada.

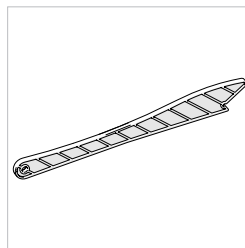


Fig. 25

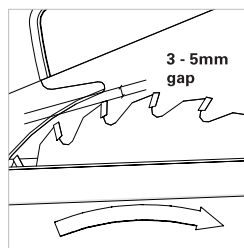


Fig. 26

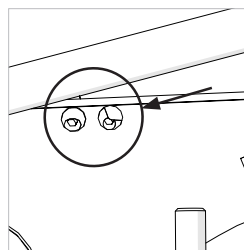


Fig. 27

ES

PT

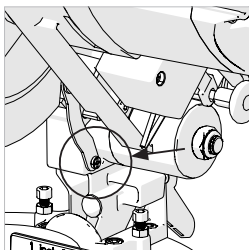


Fig. 28

A lâmina separadora deve ser ajustada de modo a que a folga entre as pontas dos dentes da lâmina e a borda da lâmina separadora seja de aproximadamente 3 a 5 mm. **(Fig. 26)**

Para ajustar a lâmina separadora, desaperte os dois (2) parafusos de fixação **(Fig. 27)** um pouco, usando uma chave macho. Quando alcançar o alinhamento correto, aperte os parafusos de fixação.

Nota: use apenas uma lâmina separadora Evolution genuína, pois é um componente designado para esta máquina. A utilização de peças não genuínas pode ser perigoso. Em caso de qualquer dúvida, entre em contacto com a linha de assistência.

Bastão empurrador

É fornecido um bastão empurrador de plástico com a máquina. Quando não estiver em uso, armazene o bastão empurrador na máquina.

Nota: se o bastão empurrador se danificar, deve ser substituído. Se o utilizador fizer o seu próprio bastão empurrador, recomenda-se que siga o mesmo padrão do bastão fornecido. Os bastões empurradores de substituição estão disponíveis na Evolution Power Tools.

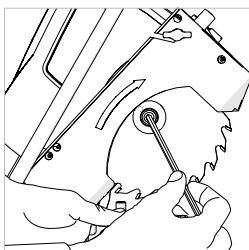


Fig. 29

INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO DE UMA LÂMINA

AVISO: use apenas lâminas Evolution genuínas concebidas para uso nesta máquina. Certifique-se de que a velocidade máxima da lâmina é compatível com a máquina. Realize esta operação apenas se a máquina estiver desligada da fonte de alimentação.

Nota: recomenda-se que o utilizador use luvas de proteção ao manusear a lâmina durante a instalação ou ao mudar a lâmina da máquina.

Nota: a lâmina é um ajuste muito preciso dentro da máquina R210MTS. Seja paciente e metódico ao trocar a lâmina.

Troca de uma lâmina:

- Certifique-se de que a máquina está no modo de serra de esquadria com a cabeça da serra na posição superior.
- Solte a alavanca de operação do dispositivo de proteção inferior retrátil, removendo e armazenando com segurança o seu parafuso pivô. **(Fig. 28)**
- Use a chave de pinos (fornecida) para segurar a flange exterior da lâmina.
- Use a chave hexagonal (fornecida) para desapertar o parafuso do mandril. **(Fig. 29)**

Nota: o parafuso do mandril tem uma rosca esquerda. Gire no sentido dos ponteiros do relógio para desapertar e no sentido contrário aos ponteiros do relógio para apertar.

- Remova o parafuso do mandril, a arruela e a flange exterior da lâmina.
- Mova manualmente o dispositivo de proteção de lâmina inferior e recolha-o completamente para o inserir no corpo da máquina
- Remova a lâmina puxando-a para fora para libertar a extremidade do mandril, depois para baixo e para fora da máquina.

Nota: a ranhura da lâmina de 5 mm na parte frontal inferior da cabeça da serra (**Fig. 30**) fornece um espaço adicional para manobrar a lâmina para dentro ou para fora da máquina.

Reinstalação:

- Certifique-se de que a lâmina é adequada para esta máquina.
- Certifique-se de que as setas de sentido de rotação impressas na lâmina correspondem às setas de sentido de rotação que se encontram nos dispositivos de proteção da lâmina superior e inferior da máquina. Os dentes da lâmina devem apontar sempre para baixo na frente da ferramenta.
- Utilizando a ranhura da lâmina para providenciar maior espaço e acesso à máquina, mova com cuidado e suavemente a lâmina para dentro da máquina e localize-a na flange interior da lâmina.
- Reinstale a flange exterior da lâmina, a arruela e o parafuso do mandril.
- Aperte manualmente o conjunto.
- Fixe a flange exterior da lâmina com a chave de pino.
- Aperte o parafuso do mandril com a chave hexagonal.
- Verifique se a lâmina gira livremente girando-a com a mão.
- Feche o dispositivo de proteção da lâmina retrátil sobre a lâmina de forma que os dentes da lâmina estejam completamente cobertos.
- Volte a conectar a alavanca de operação do dispositivo de proteção da lâmina retrátil à sua posição de serviço com o parafuso pivô.
- Verifique a instalação, especialmente no que diz respeito a todos os dispositivos de proteção.

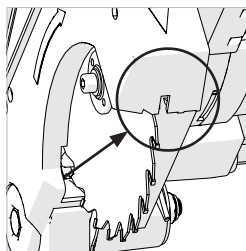


Fig. 30

VERIFICAÇÃO E DEFINIÇÃO DOS ÂNGULOS DO BÍSEL

AVISO: antes de fazer qualquer ajuste, certifique-se de que a máquina está desligada da fonte de alimentação.

Nota: embora todas as configurações angulares tenham sido ajustadas na fábrica, podem ser necessários verificações e ajustes como consequência do desgaste normal de funcionamento.

Nota: para verificar e ajustar os ângulos do bisel, a máquina deve estar no modo de serra de esquadria.

ES

PT

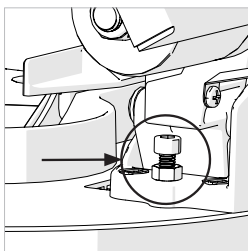


Fig. 31

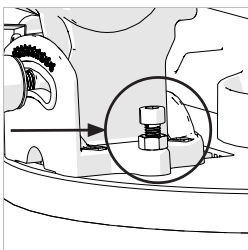


Fig. 32

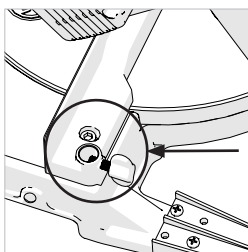


Fig. 33a

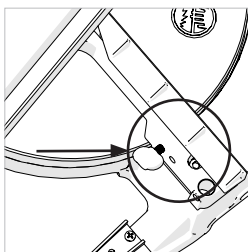


Fig. 33b

ÂNGULO DO BISEL DE 0°

Em ângulo de bisel de 0°, a lâmina deve estar perpendicular e exatamente a 90° da mesa rotativa. É necessário um esquadro (não fornecido) para verificar o ângulo de bisel de 0°.

Verificações:

- Certifique-se de que a cabeça da serra está na posição vertical, travada contra o seu ângulo, e de que o indicador de ângulo do bisel indica 0°.
- Aperte o manipulador de bloqueio do bisel.
- Baixe a cabeça da serra na sua posição inferior. O dispositivo de proteção de lâmina inferior retrátil irá girar para dentro da máquina.
- O esquadro pode agora ser usado para verificar o ângulo entre a lâmina e a mesa rotativa.

Se for necessário ajustar:

Nota: a cabeça da serra terá de estar inclinada para obter acesso ao parafuso de ajuste do marcador de ângulo do bisel de 0°.

- Desaperte ligeiramente a porca de aperto do parafuso de ajuste do marcador de ângulo do bisel de 0°. (**Fig. 31**)
- Use uma chave macho para girar o parafuso do marcador de ângulo do bisel no sentido horário ou anti-horário, conforme necessário.
- Quando alcançar o alinhamento exato entre a lâmina e a mesa rotativa, aperte a porca.

ÂNGULO DO BISEL DE 45°

O ângulo do bisel de 45° pode ser verificado de maneira similar ao ângulo do bisel de 0°. Será necessário um esquadro preciso de 45° (não fornecido).

Verificações:

- Certifique-se de que a cabeça da serra está inclinada na posição 45°, contra o seu ângulo, e de que o indicador de ângulo do bisel indica 45°.
- Aperte o manipulador de bloqueio do bisel.
- Baixe a cabeça da serra na sua posição inferior. O dispositivo de proteção de lâmina inferior retrátil irá girar para dentro da máquina.
- Utilize um esquadro preciso de 45° para verificar o ângulo entre a lâmina e a mesa rotativa.

Se for necessário ajustar:

Nota: a cabeça da serra terá de estar inclinada para obter acesso ao parafuso de ajuste do marcador de ângulo do bisel de 45°.

- Desaperte ligeiramente a porca de aperto do parafuso de ajuste

do marcador de ângulo do bisel de 45°. **(Fig. 32)**

- Use a chave hexagonal para apertar ou desapertar o parafuso do marcador de ângulo do bisel no sentido horário ou anti-horário, conforme necessário.
- Quando alcançar o alinhamento exato entre a lâmina e a mesa rotativa, aperte a porca.

AJUSTE DA GUIA DE CORTE (Fig. 33a e 33b)

A guia de corte é presa à base de máquina com dois (2) parafusos de cabeça de soquete, um de cada lado. Esses parafusos estão localizados em orifícios alongados e permitem que a guia seja reposicionada, conforme necessário.

A guia de corte deve estar alinhada exatamente a 90° em relação à lâmina instalada corretamente.

Será necessário um esquadro (não fornecido) para posicionar com precisão a guia de corte. Reposicionar a guia de corte:

- Coloque a mesa rotativa no ângulo de esquadria de 0°.
- Ajuste a cabeça da serra para um ângulo de bisel de 0°.
- Desperte ligeiramente os dois (2) parafusos de cabeça de soquete da guia de corte.
- Baixe a cabeça da serra na sua posição inferior.
- Verifique o alinhamento da guia de corte com a lâmina usando o esquadro.
- Alinhe a guia de corte e aperte os parafusos de cabeça de soquete.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle-os nos pontos de reciclagem disponíveis. Informe-se junto das autoridades locais ou do revendedor sobre onde pode fazer a reciclagem.



ES

PT

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

De acordo com a EN ISO 17050-1:2004

**O fabricante do produto abrangido por esta Declaração é:****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

O fabricante declara que a máquina, descrita na presente declaração, cumpre todas as disposições aplicáveis da Diretiva relativa a máquinas e outras diretivas aplicáveis, conforme detalhado abaixo. O fabricante declara ainda que a máquina, descrita na presente declaração, quando aplicável, cumpre as disposições aplicáveis dos requisitos essenciais de saúde e segurança.

As diretivas abrangidas pela presente declaração encontram-se descritas a seguir:

2006/42/CE.	Diretiva relativa a máquinas.
2014/30/UE.	Diretiva de compatibilidade eletromagnética
2011/65/EU. & 2015/863/EU.	Diretiva relativa à restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos (RoHS)
2002/96/EC conforme alterada pela 2003/108/CE.	Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE),

Além disso, a máquina está em conformidade com os requisitos aplicáveis dos seguintes documentos:

**EN 61029-1: 2009+A11 • EN 61029-2012+A11 • EN 55014-1: 2017 • EN 55014-2: 2015
EN61000-3-2: 2014 • EN61000-3-3: 2013**

Detalhes do produto

Descrição: SERRA DE ESQUADRIA/MESA POLIVALENTE de 210 mm R210MTS
N.º modelo Evolution: R210MTS2102/R210MTS2102EU
Nome da marca: EVOLUTION
Tensão: 230-240 V ~ 50 Hz
Potência de entrada: 1200 W

A documentação técnica necessária para demonstrar que o produto cumpre os requisitos da diretiva foi compilada e está disponível para inspeção pelas autoridades competentes. Além disso, verifica-se o nosso processo técnico contém os documentos listados acima e que são os padrões corretos para o produto indicado anteriormente.

Nome e endereço do titular da documentação técnica.Assinatura:
de Operações

Nome com letra de imprensa: Matthew Gavins – Diretor

Data:

15/05/18

UK: Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

ES

PT

ES

PT



AUS

Total Tools (Importing) Pty Ltd
20 Thackray Road
Port Melbourne
Vic 3207

T: 03 9261 1900

FR

Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560, Carbon-Blanc
Bordeaux

T: +33 (0)5 57 30 61 89

UK

Evolution Power Tools Ltd
Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield, S20 3FR

T: +44 (0)114 251 1022

USA

Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport, IA
52806

T: 833-MULTI-SAW (Toll Free)

DE +44 (0)114 251 1022

ES +34 91 114 73 85

NL +44 (0)114 251 1022

PL +48 33 821 0922

PT +34 91 114 73 85

RO +44 (0) 114 2050458

RU +7 499 350 67 69

TR +90 (0) 312 9001810



EPT QR CODE



V4- BK4